



4.2.2013

B7-0082/2013

# **PREDLOG ODLOČITVE O ZAČETKU IN MANDATU MEDINSTITUCIONALNIH POGAJANJ**

v skladu s členom 70(2) in členom 70a Poslovnika

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike  
(COM(2011)0628/2 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))

**Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja (\*)**

(\*) Pogajalska ekipa: predsednik, poročevalec in poročevalci v senci

**B7-0082/2013**

**Predlog odločitve Evropskega parlamenta o začetku in mandatu medinstitucionalnih pogajanj o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike  
(COM(2011)0628/2 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja,
- ob upoštevanju člena 70(2) in člena 70a Poslovnika,

ker so finančna sredstva, določena v zakonodajnem predlogu, le predlog za zakonodajni organ in ne morejo biti dokončna, dokler ne bo dosežen sporazum o predlogu uredbe o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020;

sklene, da začne medinstitucionalna pogajanja na podlagi naslednjega mandata:

## **MANDAT**

### **Predlog spremembe 1**

#### **Predlog uredbe Uvodna izjava 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(1a) Skrajšanje upravnih postopkov je eden od temeljnih ciljev in glavnih zahtev reforme skupne kmetijske politike. Uvesti bi bilo treba realistične tolerančne prage in spodnje omejitve ter doseči uravnoteženo razmerje med zaupanjem in nadzorom, da bi se ohranilo prihodnjo upravno obremenitev držav članic in prejemnikov na smiselni ravni. Pri skrajševanju upravnih postopkov bi bilo treba ustrezno upoštevati upravne in druge stroške nadzora na vseh ravneh in nagraditi dobro delujoče upravne in nadzorne sisteme. Prevladujoči cilj bi moral biti zmanjšati upravne stroške ter*

## **Predlog spremembe 2**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 3**

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Da se dopolnijo ali spremenijo nekateri nebitveni elementi te uredbe je treba Komisijo v skladu s členom 290 Pogodbe pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z akreditacijo plačilnih agencij in usklajevalnih organov, vsebino sistema kmetijskega svetovanja, ukrepi, ki se financirajo iz proračuna Unije v okviru javne intervencije in vrednotenja dejavnosti v povezavi z javno intervencijo, znižanji in začasnimi prekinitvami povračil državam članicam, uravnovešenjem med odhodki in prihodki v okviru skladov, izterjavo dolgov, kaznimi za upravičence v primeru neupoštevanja pogojev za upravičenost, predpisi o varščinah, delovanju integriranih upravnih in nadzornih sistemov, ukrepih, ki so izključeni iz pregleda transakcij, kaznimi v okviru navzkrižne skladnosti, pravili glede ohranjanja trajnih pašnikov, pravili glede datuma uveljavitve in menjalnega tečaja za države članice, ki ne uporabljajo eura, ter vsebino okvira skupnega vrednotenja ukrepov, sprejetih v okviru SKP. Zlasti je pomembno, da se Komisija med pripravljalnimi delom ustrezno posvetuje, med drugim tudi s strokovnjaki. Komisija mora pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti hkratno, pravočasno in ustrezno posredovanje pomembnih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu.

#### *Predlog spremembe*

(3) Da se dopolnijo ali spremenijo nekateri nebitveni elementi te uredbe je treba Komisijo v skladu s členom 290 Pogodbe pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z akreditacijo plačilnih agencij in usklajevalnih organov, vsebino sistema kmetijskega svetovanja, ukrepi, ki se financirajo iz proračuna Unije v okviru javne intervencije in vrednotenja dejavnosti v povezavi z javno intervencijo, znižanji in začasnimi prekinitvami povračil državam članicam, uravnovešenjem med odhodki in prihodki v okviru skladov, izterjavo dolgov, **upravnimi** kaznimi za upravičence v primeru neupoštevanja pogojev za upravičenost, predpisi o varščinah, delovanju integriranih upravnih in nadzornih sistemov, ukrepih, ki so izključeni iz pregleda transakcij, kaznimi v okviru navzkrižne skladnosti, pravili glede ohranjanja trajnih **travnij in** pašnikov, pravili glede datuma uveljavitve in menjalnega tečaja za države članice, ki ne uporabljajo eura, ter vsebino okvira skupnega vrednotenja ukrepov, sprejetih v okviru SKP. Zlasti je pomembno, da se Komisija med pripravljalnimi delom ustrezno posvetuje, med drugim tudi s strokovnjaki. Komisija mora pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti hkratno, pravočasno in ustrezno posredovanje pomembnih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu. **V skladu z drugim pododstavkom člena**

**287(4) PDEU, lahko Računsko sodišče na zahtevo Evropskega parlamenta ali Sveta poda mnenje o teh delegiranih aktih.**

*(Ta dva predloga sprememb o nadomestitvi izraza „kazen“ z „upravna kazen“, izraza „trajno travinje“ (v slov. prevodu „pašnik“, op.prev.) pa s „trajno travinje in pašniki“, se uporabita za celotno besedilo; če bosta sprejeta, bodo potrebne ustrezne prilagoditve v celotnem besedilu.)*

Or. en

### **Predlog spremembe 3**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(5a) Uredba bi morala zagotavljati izjeme v primeru višje sile in izjemnih okoliščin, kjer je to ustrezno. Pojem višje sile je treba v povezavi s kmetijskimi uredbami razlagati glede na sodno prakso Sodišča.***

Or. en

### **Predlog spremembe 4**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 9 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(9a) Povečanja zahtev za certifikacijske organe in plačilne agencije ne bi smel spremljati nadaljnji porast upravnih postopkov v državah članicah. Zahteve predvsem ne bi smele biti strožje od mednarodnih standardov preverjanja. Pri obsegu in vsebini postopkov certifikacije bi bilo treba ohraniti uravnoteženo***

*razmerje med stroški in koristmi, dodatne obveznosti poročanja pa bi morale imeti jasno dodano vrednost.*

Or. en

## **Predlog spremembe 5**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 10**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Da bi se upravičenci bolj zavedali razmerja med kmetijskimi praksami *in* upravljanjem kmetij na eni strani ter standardi glede okolja, podnebnih sprememb, dobrih kmetijskih pogojev zemljišč, varnosti živil, javnega zdravja, zdravja živali in rastlin ter dobrega počutja živali na drugi strani morajo države članice oblikovati obsežen sistem kmetijskega svetovanja za nasvete upravičencem. Sistem kmetijskega svetovanja ne sme na nikakršen način vplivati na obveznost in odgovornost upravičencev do spoštovanja teh standardov. Države članice morajo tudi zagotoviti jasno ločitev nasvetov od pregledov.

*Predlog spremembe*

(10) Da bi se upravičenci bolj zavedali razmerja med kmetijskimi praksami, upravljanjem kmetij *in obvladovanjem tveganja* na *njih na* eni strani ter standardi glede okolja, podnebnih sprememb, dobrih kmetijskih pogojev zemljišč, varnosti živil, javnega zdravja, zdravja živali in rastlin ter dobrega počutja živali na drugi strani, morajo države članice oblikovati obsežen sistem kmetijskega svetovanja za nasvete upravičencem. Sistem kmetijskega svetovanja ne sme na nikakršen način vplivati na obveznost in odgovornost upravičencev do spoštovanja teh standardov. Države članice morajo tudi zagotoviti jasno ločitev nasvetov od pregledov.

Or. en

## **Predlog spremembe 6**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) Sistem kmetijskega svetovanja mora pokrivati vsaj zahteve in standarde, ki spadajo v področje uporabe navzkrižne skladnosti. Prav tako mora pokrivati

*Predlog spremembe*

(11) Sistem kmetijskega svetovanja mora pokrivati vsaj zahteve in standarde, ki spadajo v področje uporabe navzkrižne skladnosti *na ravni kmetije*. Prav tako

zahteve, ki jih je treba upoštevati za neposredna plačila v zvezi s kmetijskimi praksami, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje, ter z ohranjanjem kmetijskih zemljišč v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (EU) št. NP/xxx z dne xxx o pravilih za neposredna plačila za kmete v shemah neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike. Sistem mora pokrivati tudi nekatere elemente v zvezi z prilagajanjem podnebnim spremembam in ublažitvijo njihovih posledic, biotsko raznovrstnostjo, varstvom voda, prijavljanjem bolezni živali in rastlin ter inovacijami in trajnostnim razvojem gospodarskih dejavnosti *malih* kmetij.

mora pokrivati zahteve, ki jih je treba upoštevati za neposredna plačila v zvezi s kmetijskimi praksami, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje, ter z ohranjanjem kmetijskih zemljišč v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (EU) št. NP/xxx z dne xxx o pravilih za neposredna plačila za kmete v shemah neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike. *Ta* sistem mora  ***poleg tega*** pokrivati tudi nekatere elemente v zvezi z prilagajanjem podnebnim spremembam in ublažitvijo njihovih posledic, biotsko raznovrstnostjo, varstvom voda, prijavljanjem bolezni živali in rastlin ter inovacijami,  ***okoljsko učinkovitostjo*** in trajnostnim razvojem gospodarskih dejavnosti kmetij,  ***vključno z dejavnostmi za posodabljanje kmetij, krepitevijo konkurenčnosti, sektorskim povezovanjem, inovacijami in tržno usmerjenostjo, pa tudi spodbujanje in izvajanje načel v zvezi z računovodstvom, podjetništvom in trajnostnim upravljanjem ekonomskih virov. Državam članicam bi moralo biti omogočeno, da v svoje sisteme vključijo tudi spodbujanje preusmerjanja kmetij in diverzifikacijo njihovih gospodarskih dejavnosti ter uvedbo ustreznih preprečevalnih ukrepov za soočanje z naravnimi nesrečami in živalskimi in rastlinskimi boleznimi, ter svetovanje o integriranem varstvu rastlin pred škodljivimi organizmi in uporabi nekemičnih alternativ.***

Or. en

## Predlog spremembe 7

### Predlog uredbe Uvodna izjava 12

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Vstop v sistem kmetijskega svetovanja mora biti za upravičence prostovoljen.

*Predlog spremembe*

(12) Vstop v sistem kmetijskega svetovanja mora biti za upravičence prostovoljen.

Vsem upravičencem, tudi tistim, ki v okviru SKP ne prejemajo podpore, *mora* biti omogočeno sodelovanje v sistemu, vendar ***pa lahko*** države članice določijo ***prednostna merila***. Zaradi narave sistema je primerno, da se informacije, pridobljene med dejavnostjo svetovanja, obravnavajo kot zaupne, razen v primerih resnih kršitev zakonodaje Unije ali nacionalne zakonodaje. Za zagotovitev učinkovitosti sistema morajo biti svetovalci primerno kvalificirani in se redno usposablјati.

Vsem upravičencem, tudi tistim, ki v okviru SKP ne prejemajo podpore, *bi moralo* biti omogočeno sodelovanje v sistemu. Vendar ***bi morale biti*** države članice ***zmožne, da na podlagi okoljskih, gospodarskih in socialnih meril*** določijo ***kategorije upravičencev, ki imajo prednostni dostop do sistema kmetijskega svetovanja***. Zaradi narave sistema je primerno, da se informacije, pridobljene med dejavnostjo svetovanja, obravnavajo kot zaupne, razen v primerih resnih kršitev zakonodaje Unije ali nacionalne zakonodaje. Za zagotovitev učinkovitosti sistema morajo biti svetovalci primerno kvalificirani in se redno usposablјati.

Or. en

## Predlog spremembe 8

### Predlog uredbe Uvodna izjava 13

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) Komisija državam članicam zagotovi finančna sredstva iz EKJS, ki so potrebna za kritje odhodkov akreditiranih plačilnih agencij, v obliki povračil po knjiženju odhodka s strani teh agencij. Dokler niso povračila v obliki mesečnih plačil izplačana, morajo države članice angažirati potrebne finančne vire za potrebe svojih akreditiranih plačilnih agencij. ***Države članice in upravičenci, vključeni v izvajanje SKP, sami krijejo*** stroške za osebje in upravne stroške.

*Predlog spremembe*

(13) Komisija državam članicam zagotovi finančna sredstva iz EKJS, ki so potrebna za kritje odhodkov akreditiranih plačilnih agencij, v obliki povračil po knjiženju odhodka s strani teh agencij. Dokler niso povračila v obliki mesečnih plačil izplačana, morajo države članice angažirati potrebne finančne vire za potrebe svojih akreditiranih plačilnih agencij. ***Da bi se izboljšala operativna učinkovitost plačilnih agencij, bi morale agencije same kriti*** stroške za osebje in upravne stroške ***držav članic in upravičencev, vključenih v izvajanje SKP***.

Or. en

## Predlog spremembe 9

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 14**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(14) Cilj uporabe agrometeorološkega sistema ter pridobivanja in izpopolnjevanja satelitskih posnetkov je Komisiji zagotoviti sredstva za upravljanje kmetijskih trgov **ter** olajšati spremljanje kmetijskih odhodkov.

*Predlog spremembe*

(14) Cilj uporabe agrometeorološkega sistema ter pridobivanja in izpopolnjevanja satelitskih posnetkov je Komisiji zagotoviti sredstva za upravljanje kmetijskih trgov, olajšati spremljanje kmetijskih odhodkov **in uporabe virov, od katerih je odvisno kmetijstvo, vključno kmetijsko-gozdarskih sistemov, ter oceniti in zagotoviti pravočasno pomoč v primeru naravnih nesreč.**

Or. en

**Predlog spremembe 10**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 23**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(23) Financiranje programov za razvoj podeželja se izvaja iz proračuna Unije na podlagi obveznosti v letnih obrokih. Državam članicam mora biti omogočeno, da že ob začetku izvajanja programa za razvoj podeželja črpajo iz skladov Unije. Zato **je** treba **uvesti** primerno **omejen sistem** predhodnega financiranja in tako zagotoviti enakomeren pretok sredstev, ki bo omogočil pravočasno izvrševanje plačil upravičencem v okviru programov.

*Predlog spremembe*

(23) Financiranje programov za razvoj podeželja se izvaja iz proračuna Unije na podlagi obveznosti v letnih obrokih. Državam članicam mora biti omogočeno, da že ob začetku izvajanja programa za razvoj podeželja črpajo iz skladov Unije. Zato **bi bilo** treba **dati prednost uvedbi** primerno **omejenega sistema** predhodnega financiranja in tako zagotoviti enakomeren pretok sredstev, ki bo omogočil pravočasno izvrševanje plačil upravičencem v okviru programov.

Or. en

**Predlog spremembe 11**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 27**



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(27) Področna kmetijska zakonodaja od držav članic zahteva, da do določenega roka pošljejo informacije o številu opravljenih pregledov in njihovih rezultatih. Te nadzorne statistike se uporabijo za določitev stopnje napak na ravni držav članic ter splošneje za preverjanje upravljanja EKJS in EKSRP. Za Komisijo so pomemben vir, s pomočjo katerega se prepriča o dobrem upravljanju sredstev, in so bistveni element letne izjave o zanesljivosti. Glede na bistveni pomen statističnih podatkov in da se zagotovi, da države članice spoštujejo svoje obveznosti o pravočasnem pošiljanju navedenih podatkov, je treba uvesti odvrailne ukrepe za pozno predložitev zahtevanih podatkov na način, ki bo sorazmeren z obsegom manjkajočih podatkov. Zato je treba sprejeti določbe, v skladu s katerimi lahko Komisija začasno prekine izplačilo dela mesečnih ali vmesnih plačil, za katera ustrezni statistični podatki niso bili pravočasno poslani.

*Predlog spremembe*

(27) Področna kmetijska zakonodaja od držav članic zahteva, da do določenega roka pošljejo informacije o številu opravljenih pregledov in njihovih rezultatih. Te nadzorne statistike se uporabijo za določitev stopnje napak na ravni držav članic ter splošneje za preverjanje upravljanja EKJS in EKSRP. Za Komisijo so pomemben vir, s pomočjo katerega se prepriča o dobrem upravljanju sredstev, in so bistveni element letne izjave o zanesljivosti. Glede na bistveni pomen statističnih podatkov in da se zagotovi, da države članice spoštujejo svoje obveznosti o pravočasnem pošiljanju navedenih podatkov, je treba uvesti **sorazmerne** odvrailne ukrepe za pozno predložitev zahtevanih podatkov na način, ki bo sorazmeren z obsegom manjkajočih podatkov. Zato je treba sprejeti določbe, v skladu s katerimi lahko Komisija začasno prekine izplačilo dela mesečnih ali vmesnih plačil, za katera ustrezni statistični podatki niso bili pravočasno poslani.  
***Takšna prekinitev se uporabi v skladu z načelom sorazmernosti samo, če je zaradi zamude ogrožen mehanizem letnih razrešnic.***

Or. en

**Predlog spremembe 12**

**Predlog uredbe**

**Uvodna izjava 30**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(30) V financiranje ukrepov in dejavnosti v okviru SKP bo delno vključeno deljeno upravljanje. Da bi zagotovili pravilno upravljanje skladov Unije, mora Komisija **preverjati upravljanje** skladov, ki ga

*Predlog spremembe*

(30) V financiranje ukrepov in dejavnosti v okviru SKP bo delno vključeno deljeno upravljanje. Da bi zagotovili pravilno upravljanje skladov Unije, mora Komisija **izvajati potrebne preglede upravljanja**

izvajajo pristojni organi držav članic, zadolženi za izvajanje plačil. Treba *je določiti naravo pregledov*, ki jih *bo izvajala* Komisija, da se določijo pogoji glede odgovornosti pri izvajanju proračuna ter pojasnijo obveznosti glede sodelovanja držav članic.

skladov, ki ga izvajajo pristojni organi držav članic, zadolženi za izvajanje plačil. *Določiti je treba splošna pravila in načela*, ki jih *mora* Komisija *spoštovati pri preverjanju, in naravo pregledov*, da se določijo pogoji glede odgovornosti pri izvajanju proračuna ter pojasnijo obveznosti glede sodelovanja držav članic.

Or. en

### Predlog spremembe 13

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 31

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(31) Da bi Komisija lahko izpolnila obveznosti preverjanja obstoja in pravilnega delovanja sistemov upravljanja in nadzora odhodkov Unije v državah članicah, *je* treba *ne glede na nadzor, ki ga izvajajo države članice, določiti preverjanje, ki ga* opravljajo osebe, *pooblaščne s strani Komisije*, ki lahko pri svojem delu zaprosijo za pomoč države članice.

*Predlog spremembe*

(31) Da bi Komisija lahko izpolnila obveznosti preverjanja obstoja in pravilnega delovanja sistemov upravljanja in nadzora odhodkov Unije v državah članicah, *bi bilo* treba *določiti, da preglede* opravljajo osebe, ki *jih pooblasti Komisija in* lahko pri svojem delu zaprosijo za pomoč države članice. *Takšne nacionalne določbe bi morale upoštevati načelo sorazmernosti, obstoječo stopnjo zaupanja v zanesljivost sistemov nacionalnega nadzora in upravljanja in splošno učinkovitost nacionalnih nadzorov v preverjanjih, ki jih je opravila Komisija,*

Or. en

### Predlog spremembe 14

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 36

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(36) Postopki izterjave, ki jih uporabljajo države članice, lahko povzročijo večletno

*Predlog spremembe*

(36) Postopki izterjave, ki jih uporabljajo države članice, lahko povzročijo večletno

zamudo pri izterjavah, hkrati pa ne morejo zagotoviti uspešnega izida. Stroški izvajanja teh postopkov so lahko tudi nesorazmerni glede na zneske, ki so ali bi lahko bili zbrani. Zato je treba v nekaterih primerih državam članicam omogočiti ustavitev postopkov izterjav.

zamudo pri izterjavah, hkrati pa ne morejo zagotoviti uspešnega izida. Stroški izvajanja teh postopkov so lahko tudi nesorazmerni glede na zneske, ki so ali bi lahko bili zbrani. ***Spodnja omejitev za izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov, vključno z obrestmi, je zelo nizka, zato bi bilo treba izterjavo opravljati le takrat, kadar je stroškovno učinkovita.*** Zato je treba v nekaterih primerih državam članicam omogočiti ustavitev postopkov izterjav.

Or. en

## **Predlog spremembe 15**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 37**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(37) Za zavarovanje finančnih interesov proračuna Unije morajo države članice sprejeti ukrepe za zagotovitev, da se transakcije, financirane iz EKJS in EKSRP, dejansko in pravilno izvedejo. Prav tako morajo države članice preprečiti, odkriti in učinkovito obravnavati vsako nepravilnost ali nespoštovanje obveznosti s strani upravičencev. V ta namen je treba uporabljati Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti.

*Predlog spremembe*

(37) Za zavarovanje finančnih interesov proračuna Unije morajo države članice sprejeti ***sorazmerne*** ukrepe za zagotovitev, da se transakcije, financirane iz EKJS in EKSRP, dejansko in pravilno izvedejo. Prav tako morajo države članice preprečiti, odkriti in učinkovito obravnavati vsako nepravilnost ali nespoštovanje obveznosti s strani upravičencev. V ta namen je treba uporabljati Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti. ***Da se zagotovi skladnost političnih prednostnih nalog in ciljev Unije, bi bilo treba med dejavnike, za katere se meni, da ogrožajo splošni proračun Unije, vključiti tudi tveganja za okolje in javno zdravje, saj se s tem povezani stroški prenašajo na druga področja javne porabe, vključno s porabo Unije. Zmanjševanje dodatnih stroškov na drugih področjih bi moralo zagotoviti učinkovitost javne porabe.***

Or. en

## Predlog spremembe 16

### Predlog uredbe Uvodna izjava 37 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(37a) Poleg Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95, bi morala podrobnejše določbe opredeliti ta uredba, ki obravnava nepravilnosti na področju skupne kmetijske politike. Za upravičenca, ki prejema pomoč, ne izpolnjuje pa meril za upravičenost ali zavez za dodelitev te pomoči, bi se moralo meniti, da je neupravičeno pridobil ugodnost. Takšne ugodnosti se ukine v skladu s členom 4 Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95. Upravne kazni v smislu člena 5 Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95 se uporabljajo za odvracanje upravičencev od neupoštevanja pravil v obliki zmanjšanja pomoči ali izključitve iz nje, zlasti v primeru namernih nepravilnosti ali nepravilnosti, povzročenih iz malomarnosti. Te upravne kazni lahko vplivajo na pomoč, za katero so pogoji za upravičenost ali zaveze izpolnjeni. Vendar je pomembno, da v primeru nepravilnosti v zvezi z naslovom III Poglavja 2 Uredbe (EU) št. xxx/xxx (neposredna plačila), vsota celotne ukinjene ali zmanjšane pomoči ne bi presegala plačila iz tega poglavja.***

Or. en

## Predlog spremembe 17

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 38**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(38) Določbe glede splošnih načel za preglede, ukinitve, zmanjšanja ali izključitve iz plačil ter za nalaganje kazni so vključene v različne področne kmetijske uredbe. Ta pravila je treba zbrati v skupnem zakonodajnem okviru na horizontalni ravni. Pokrivati *morajo* obveznosti držav članic v zvezi z administrativnimi pregledi in pregledi na kraju *samem* ter pravili o izterjavi, zmanjšanju in izključitvah pomoči. Prav tako je treba določiti pravila o preverjanju obveznosti, ki niso nujno povezana s plačilom pomoči.

*Predlog spremembe*

(38) Določbe glede splošnih načel za preglede, ukinitve, zmanjšanja ali izključitve iz plačil ter za nalaganje **sorazmernih upravnih** kazni so vključene v različne področne kmetijske uredbe. Ta pravila je treba zbrati v skupnem zakonodajnem okviru na horizontalni ravni. Pokrivati *bi morala* obveznosti držav članic v zvezi z administrativnimi pregledi in pregledi na kraju, ***vključno s splošnimi načeli in pravili, ki se uporabljajo***, ter pravili o izterjavi, zmanjšanju in izključitvah pomoči. Prav tako je treba določiti pravila o preverjanju obveznosti, ki niso nujno povezana s plačilom pomoči. ***Zagotoviti je treba tudi močne spodbude za države članice, da bi zmanjšale število pregledov na kraju samem tam, kjer je delež napak na sprejemljivi ravni, pa tudi za prožnost na podlagi običajnih standardov države članice ali zadevnih regij, ki bo na podlagi agronomskih, ekoloških ali okoljskih razlogov omogočala utemeljene izjeme.***

Or. en

**Predlog spremembe 18**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 38 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(38a) Pravičen sistem kaznovanja kmetov, ki storijo nepravilnosti, bi moral izključevati dvojno kaznovanje ter hkratno uporabo upravnih kazni v skladu s to uredbo in kazenskih sankcij v skladu s kazenskim pravom, razen v primerih prevare.***

## **Predlog spremembe 19**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 38 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(38b) Upravnih kazni, vključno z obveznostjo kmetov do vračila vseh prejetih plačil, se ne bi smelo uvesti na podlagi okoliščin, ki so objektivno zunaj nadzora kmeta, zlasti nepredvidljivih dogodkov.***

## **Predlog spremembe 20**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 41**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(41) Ohraniti je treba glavne elemente integriranega sistema, zlasti določbe o računalniški zbirki podatkov, sistemu identifikacije enot rabe ali poljin, vlogah za pomoč ali zahtevkih za plačilo, ter sistema za identifikacijo in evidenco pravic do plačila.

(41) Ohraniti je treba glavne elemente integriranega sistema, zlasti določbe o računalniški zbirki podatkov, sistemu identifikacije enot rabe ali poljin, vlogah za pomoč ali zahtevkih za plačilo, ter sistema za identifikacijo in evidenco pravic do plačila. ***Države članice bi morale uporabiti pri vzpostavljanju teh sistemov ustrezno tehnologijo, da se zmanjša upravno obremenitev in zagotovi smotrni in učinkovit nadzor.***

## **Predlog spremembe 21**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 44**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(44) V skladu z Uredbo (ES) št. 485/2008 države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotavljanje učinkovitega varovanja finančnih interesov proračuna Unije in zlasti, da preverijo avtentičnost in skladnost poslovanja, ki ga financira EKJS. Zaradi jasnosti in racionalnosti *je* treba ustrezne določbe združiti v enem aktu. Uredbo (ES) št. 485/2008 je zato treba razveljaviti.

*Predlog spremembe*

(44) V skladu z Uredbo (ES) št. 485/2008 države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotavljanje učinkovitega varovanja finančnih interesov proračuna Unije in zlasti, da preverijo avtentičnost in skladnost poslovanja, ki ga financira EKJS. Zaradi **enostavnosti**, jasnosti in racionalnosti *bi bilo* treba ustrezne določbe združiti v enem aktu. Uredbo (ES) št. 485/2008 je zato treba razveljaviti.

Or. en

**Predlog spremembe 22**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 50**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(50) Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/200125, ki jo je nadomestila Uredba (ES) št. 73/2009, je uvedla načelo, da mora biti celotno plačilo upravičencem nekaterih podpor v okviru SKP vezano na upoštevanje pravil v zvezi s upravljanjem zemljišč ter kmetijsko proizvodnjo in dejavnostjo. To načelo je bilo kasneje vključeno v Uredbo Sveta (ES) št. 1698/2005 (ES) z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) in Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o

*Predlog spremembe*

(50) Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/200125, ki jo je nadomestila Uredba (ES) št. 73/2009, je uvedla načelo, da mora biti celotno plačilo upravičencem nekaterih podpor v okviru SKP vezano na upoštevanje pravil v zvezi s upravljanjem zemljišč ter kmetijsko proizvodnjo in dejavnostjo. To načelo je bilo kasneje vključeno v Uredbo Sveta (ES) št. 1698/2005 (ES) z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) in Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o

vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“). V okviru t.i. sistema „navzkrižne skladnosti“ morajo države članice naložiti kazni v obliki zmanjšanja ali izključitve podpore, ki se prejema v okviru SKP, in sicer v celoti ali delno.

vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“). V okviru t.i. sistema „navzkrižne skladnosti“ morajo države članice naložiti **upravne** kazni v obliki zmanjšanja ali izključitve podpore, ki se prejema v okviru SKP, in sicer v celoti ali delno, **v skladu z načelom sorazmernosti ter ob upoštevanju splošnih meril za dodeljevanje teh kazni, kot je določeno v tej uredbi.**

Or. en

### **Predlog spremembe 23**

#### **Predlog uredbe Uvodna izjava 53**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(53) Države članice morajo predpisane zahteve ravnanja v celoti izvajati, da bodo delovale na ravni kmetij in se zagotovi enako obravnavanje kmetov.

*Predlog spremembe*

(53) Države članice morajo predpisane zahteve ravnanja v celoti izvajati, da bodo delovale na ravni kmetij in se zagotovi enako obravnavanje kmetov. ***Komisija bi morala zaradi navzkrižne skladnosti izdati smernice o razlagi pravil o identifikaciji živali in registraciji, ki bi, kadar je to ustrezno, omogočala prožnost na ravni kmetij za doseganje potrebnega ravnovesja med varovanjem duha zakonodaje in uporabo sorazmernih upravnih kazni samo v primeru neposrednega neizpolnjevanja pravil, ki se ga lahko nedvomno pripiše upravičencem, zlasti za ponavljajoče se nedelovanje tehnologije, ki je v uporabi.***

Or. en



## Predlog spremembe 24

### Predlog uredbe Uvodna izjava 54

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(54) Kar zadeva Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, bodo določbe v okviru navzkrižne skladnosti opravljale svoj namen, ko jih bodo vse države članice v celoti izvajale, zlasti z jasnimi obveznostmi za kmete. V skladu z Direktivo se zahteve na ravni kmetij začnejo uporabljati najkasneje 1. januarja 2013.**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

## Predlog spremembe 25

### Predlog uredbe Uvodna izjava 55

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(55) Kar zadeva Direktivo 2009/128/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti za doseganje trajnostne rabe pesticidov, bodo določbe v okviru navzkrižne skladnosti začele uporabljati, ko jih bodo vse države članice v celoti izvajale, zlasti z jasnimi obveznostmi za kmete. V skladu z Direktivo se bodo zahteve na ravni kmetij uporabljale postopoma ob uporabi časovnega razporeda, zlasti splošna načela o integriranem varstvu rastlin pred škodljivimi organizmi se bodo začela uporabljati najpozneje 1. januarja 2014.**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

## **Predlog spremembe 26**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 56**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(56) V skladu s členom 22 Direktive 2000/60/ES se Direktiva Sveta 80/68/EGS z dne 17. decembra 1979 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem z nekaterimi nevarnimi snovmi 23. decembra 2013 razveljavi. Da se ohranijo pravila o navzkrižni skladnosti glede varstva podzemne vode, je primerno, da se ob pričakovanju vključitve Direktive 2000/60/ES v navzkrižno skladnost prilagodi področje delovanja navzkrižne skladnosti in določi standard dobrih kmetijskih in okoljskih pogojev, ki bo obsegal zahteve iz členov 4 in 5 Direktive 80/68/EGS.**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

## **Predlog spremembe 27**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 57**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(57) Sistem navzkrižne skladnosti kaže na nekatere upravne omejitve tako za upravičence kot nacionalne uprave, saj je treba zagotoviti vodenje evidenc, izvajati preglede in po potrebi uporabljati kazni. Te kazni morajo biti sorazmerne, učinkovite in odvračilne ter ne smejo vplivati na ostale kazni iz ostalih določb prava Unije ali nacionalnega prava. Zaradi doslednosti je ustrezne določbe Unije primerno združiti v enem samem pravnem instrumentu. Za kmete, ki sodelujejo v shemi za male

*Predlog spremembe*

(57) Sistem navzkrižne skladnosti kaže na nekatere upravne omejitve tako za upravičence kot nacionalne uprave, saj je treba zagotoviti vodenje evidenc, izvajati preglede in po potrebi uporabljati kazni. Te kazni morajo biti sorazmerne, učinkovite in odvračilne ter ne smejo vplivati na ostale kazni iz ostalih določb prava Unije ali nacionalnega prava. Zaradi doslednosti je ustrezne določbe Unije primerno združiti v enem samem pravnem instrumentu. Za kmete, ki sodelujejo v shemi za male

kmete iz naslova V Uredbe (EU) št. xxx/xxx[NP], lahko prizadevanja v okviru sistema navzkrižne skladnosti presegajo ugodnosti v zvezi z vključenostjo navedenih kmetov v sistem. Zaradi poenostavitve je treba te kmete izvzeti iz navzkrižne skladnosti ter zlasti iz sistema nadzora in tveganja za kazni v zvezi z navzkrižno skladnostjo. Vendar pa izvzetje ne sme vplivati na obveznosti spoštovanja veljavnih določb področne zakonodaje in možnosti za preverjanje in naložitev kazni v skladu z navedeno zakonodajo.

kmete iz naslova V Uredbe (EU) št. xxx/xxx[NP], lahko prizadevanja v okviru sistema navzkrižne skladnosti presegajo ugodnosti v zvezi z vključenostjo navedenih kmetov v sistem. Zaradi poenostavitve je treba te kmete izvzeti iz navzkrižne skladnosti ter zlasti iz sistema nadzora in tveganja za kazni v zvezi z navzkrižno skladnostjo. Vendar pa izvzetje ne sme vplivati na obveznosti spoštovanja veljavnih določb področne zakonodaje in možnosti za preverjanje in naložitev kazni v skladu z navedeno zakonodajo. ***Manjših nenamernih kršitev, ugotovljenih ob preverjanju navzkrižne skladnosti, ne bi smeli kaznovati, temveč bi morali izdati opozorilo in skladnost spremljati pri naslednjem preverjanju.***

Or. en

## Predlog spremembe 28

### Predlog uredbe Uvodna izjava 60

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(60) Za učinkovito izvajanje navzkrižne skladnosti je treba pri upravičencih preverjati, če spoštujejo zahteve. Kadar se država članica odloči uporabiti možnost, da ne uporabi znižanja ali izključitve iz plačil, kadar zadevni znesek znaša manj kot 100 EUR, mora prisojni nadzorni organ v naslednjem letu na vzorcu upravičencev preveriti, če je bilo ugotovljeno neskladje odpravljeno.

*Predlog spremembe*

(60) Za učinkovito izvajanje navzkrižne skladnosti je treba pri upravičencih preverjati, če spoštujejo zahteve. Kadar se država članica odloči uporabiti možnost, da ne uporabi znižanja ali izključitve iz plačil, kadar zadevni znesek znaša manj kot 100 EUR, mora prisojni nadzorni organ v naslednjem letu na vzorcu upravičencev preveriti, če je bilo ugotovljeno neskladje odpravljeno. ***Države članice lahko tudi vzpostavijo sistem zgodnjega opozarjanja za prvo lažje neizpolnjevanje zahtev, da se izboljša sprejemanje sistema navzkrižne skladnosti v kmetijskih skupnostih in za večjo vključenost kmetov v izvajanje zahtev. Sistem bi moral vključevati opozorilna pisma, s katerimi se zadevne upravičence pozove k odpravi***

## **Predlog spremembe 29**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 68**

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(68) Vsak posamezni ukrep v okviru SKP je treba spremljati in ovrednotiti, da se izboljša njegova kakovost in pokažejo njegovi učinki. V tem okviru je treba določiti seznam kazalnikov in učinek politik SKP, ki jih Komisija oceni glede na cilje politike. Komisija mora vzpostaviti okvir za skupno spremljanje in vrednotenje, ki bo med drugim zagotavljal, da bodo ustrezni podatki, vključno z informacijami držav članic, pravočasno na voljo. **Komisija mora** pri tem upoštevati potrebe po podatkih in sinergije med potencialnimi viri podatkov. Poleg tega sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Proračun za strategijo Evropa 2020 – Del II navaja, da je treba odhodke v zvezi s podnebno politiko v skupnem proračunu Unije povečati vsaj na 20 %, in sicer s prispevki iz različnih politik. Komisija mora zato biti zmožna oceniti vpliv podpore Unije v okviru SKP na podnebne cilje.

#### *Predlog spremembe*

(68) Vsak posamezni ukrep v okviru SKP je treba spremljati in ovrednotiti, da se izboljša njegova kakovost in pokažejo njegovi učinki. V tem okviru je treba določiti seznam kazalnikov in učinek politik SKP, ki jih Komisija oceni glede na cilje politike. Komisija mora vzpostaviti okvir za skupno spremljanje in vrednotenje, ki bo med drugim zagotavljal, da bodo ustrezni podatki, vključno z informacijami držav članic, pravočasno na voljo. Pri tem **mora** upoštevati potrebe po podatkih in sinergije med potencialnimi viri podatkov **in v čim večji meri uporabljati že obstoječe vire podatkov**. Poleg tega **mora okvir spremljanja in vrednotenja upoštevati in ustrezno odražati strukturo SKP, saj okvira spremljanja in vrednotenja drugega stebra ni mogoče prenesti na prvi steber, predvsem zato, ker je mogoče v prvem stebru zaradi sorazmerno enotnih ukrepov dosežati sinergijske učinke. To je treba ustrezno upoštevati**. Poleg tega sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Proračun za strategijo Evropa 2020 – Del II navaja, da je treba odhodke v zvezi s podnebno politiko v skupnem proračunu Unije povečati vsaj na 20 %, in sicer s prispevki iz različnih politik. Komisija mora zato biti zmožna oceniti vpliv podpore Unije v okviru SKP na podnebne cilje.

## Predlog spremembe 30

### Predlog uredbe Uvodna izjava 70 c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(70c) V sodbi Sodišče ni izpodbijalo legitimnosti cilja krepitev javnega nadzora nad porabo denarja iz EKJS in EKSRP. ***Ta cilj je treba preučiti v luči novega okvira za finančno upravljanje in nadzor, ki se bo začel uporabljati 1. januarja 2014. V tem okviru nadzor, ki ga izvajajo nacionalne uprave ne more biti izčrpen, natančneje, na kraju samem se pri skoraj vseh shemah lahko preveri le omejen del prebivalstva. Povečanje najmanjše stopnje kontrole v primerjavi s stopnjami, ki se trenutno uporabljajo, bi v trenutnih razmerah pomenilo dodatno finančno in upravno obremenitev za nacionalne uprave, hkrati pa ne bi bilo stroškovno učinkovito. Poleg tega novi okvir določa, da lahko države članice pod določenimi pogoji zmanjšajo število pregledov na kraju samem. Glede na to objava imen upravičencev kmetijskih skladov krepi javni nadzor nad uporabo teh sredstev, in je zato koristen prispevek k obstoječemu okviru upravljanja in nadzora, ki je potreben za zagotovitev ustrezne ravni zaščite finančnih interesov Unije. Nacionalnim organom bi ob uporabi novih pravil, ki poenostavljajo upravne postopke za koriščenje sredstev iz skladov Unije in zmanjšujejo administrativne stroške, moralo biti omogočeno, da se zanesejo na javni nadzor, zlasti na njegov preventivni in odvračilni učinek zoper goljufije in zlorabo javnih sredstev, tako da posameznike odvrača od ravnanj, ki niso v skladu s pravili.***

*Predlog spremembe*

(70c) V sodbi Sodišče ni izpodbijalo legitimnosti cilja krepitev javnega nadzora nad porabo denarja iz EKJS in EKSRP.

**Predlog spremembe 31****Predlog uredbe  
Uvodna izjava 70 d***Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(70d) Cilj javnega nadzora nad porabo denarja iz EKJS in EKSRP, ki naj bi ga dosegli z objavo podatkov upravičencev, se lahko doseže samo tako, da ima javnost zagotovljen dostop do **le** določenega dela podatkov. Takšni podatki bi morali obsegati **identiteto upravičenca, znesek** dodeljenih sredstev **in sklad** ter namen in vrsto zadevnih ukrepov. **Objavo takšne informacije** bi bilo treba **urediti na način, ki bo manj posegal v pravice** upravičencev do zasebnosti na splošno in **bo zlasti varoval njihove osebne podatke, v skladu s pravicami**, ki jih določata člena 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

*Predlog spremembe*

(70d) Cilj javnega nadzora nad porabo denarja iz EKJS in EKSRP, ki naj bi ga dosegli z objavo podatkov upravičencev, se lahko doseže samo tako, da ima javnost zagotovljen dostop do določenega dela podatkov. Takšni podatki bi morali obsegati **podatke o znesku** dodeljenih sredstev **iz posameznega sklada** ter namen in vrsto zadevnih ukrepov. **Zaradi točne predstave o teritorialni porazdelitvi podpore SKP je treba navesti tudi podatke o kraju, kjer se nahajajo kmetijska gospodarstva, za katera ti ukrepi veljajo.** **Varovati** bi bilo treba **pravico** upravičencev do **spoštovanja njihove** zasebnosti na splošno in **varstva njihovih osebnih podatkov**, zlasti **pravic**, ki jih določata člena 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

**Predlog spremembe 32****Predlog uredbe  
Uvodna izjava 70 f***Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Da bi se zagotovilo ravnotežje med zastavljenim ciljem javnega nadzora nad porabo denarja EKJS in EKSRP na eni strani ter pravico upravičencev do spoštovanja njihove zasebnosti na splošno in do varstva njihovih osebnih podatkov**

*Predlog spremembe**črtano*

*na drugi strani, je treba upoštevati tudi raven pomoči. Po obširni analizi in posvetovanjih z zainteresiranimi stranmi se je izkazalo, da bi bilo za povečanje učinkovitosti takšnih objav in za omejitve poseganja v pravice upravičencev, treba določiti prag glede zneska prejete pomoči, pod katerim se ime upravičenca ne sme objaviti.*

Or. en

### **Predlog spremembe 33**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 70 g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(70g) Prag bi moral odražati stopnjo shem podpor v okviru SKP in temeljiti na njej. Glede na precejšnje razlike med strukturami kmetijske ekonomije držav članic, ki se lahko bistveno razlikujejo od povprečja Unije, je treba dovoliti uporabo različnih minimalnih pragov, ki odražajo dejanske razmere v državi članici. Uredba xxx/xxx [NP] določa enostavno in posebno shemo za male kmetije. Člen 49 navedene uredbe določa merila za izračun zneska pomoči. Zaradi usklajenosti bi bilo treba ta merila uporabiti tudi za določitev posameznih pragov za objavo imena upravičenca v vsaki državi članici. Razen imena, se za primere, ki ne presežejo posameznega pragu, objavi vse relevantne informacije, ki davkoplačevalcem nudijo natančno sliko SKP.*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 34**

**Predlog uredbe**

## Uvodna izjava 70 h

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(70h) Dostop javnosti do informacij povečuje tudi preglednost porabe sredstev Unije v okviru SKP in s tem prispeva k prepoznavnosti in boljšemu *razumevanje* te politike. Državljeni imajo s tem možnost tesnejšega sodelovanja v postopku odločanja, javna uprava pa s tem uživa večjo legitimnost, deluje učinkovitejše in je bolj odgovorna državljanom. Lokalnim prebivalcem bi tudi pomagal prikazati konkretne primere oskrbovanja z „javnimi dobrinami“ s pomočjo kmetijstva in okrepil legitimnost državne pomoči za kmetijski sektor. Poleg tega se bo okrepila osebna odgovornost kmetov za uporabo prejetih javnih sredstev.

*Predlog spremembe*

(70h) Dostop javnosti do *teh* informacij povečuje tudi preglednost porabe sredstev Unije v okviru SKP in s tem prispeva k prepoznavnosti in boljšemu *razumevanju* te politike. ***Da se ta cilj doseže tudi na drugih političnih področjih Evropske unije, je treba uporabiti podobna pravila tudi za prejemnike sredstev iz drugih skladov Unije (ESSR, ESS in ESR).*** Državljeni imajo s tem možnost tesnejšega sodelovanja v postopku odločanja, javna uprava pa s tem uživa večjo legitimnost, deluje učinkovitejše in je bolj odgovorna državljanom. Lokalnim prebivalcem bi tudi pomagal prikazati konkretne primere oskrbovanja z „javnimi dobrinami“ s pomočjo kmetijstva in okrepil legitimnost državne pomoči za kmetijski sektor. Poleg tega se bo okrepila osebna odgovornost kmetov za uporabo prejetih javnih sredstev.

Or. en

## Predlog spremembe 35

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Za namene te Uredbe se uporabljajo opredelitve „kmet“, „kmetijska dejavnost“, „kmetijska površina“ ***in „kmetijsko gospodarstvo“*** iz člena 4 Uredbe (EU) xxx/xxx[NP], ***razen če v tej uredbi ni drugače določeno.***

*Predlog spremembe*

1. Za namene te Uredbe se uporabljajo opredelitve „kmet“, „kmetijska dejavnost“ ***in „kmetijska površina“*** iz člena 4 Uredbe (EU) xxx/xxx[NP].

Or. en



## **Predlog spremembe 36**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Za potrebe te uredbe se uporablja opredelitev izraza „gospodarstvo“ iz člena 4 Uredbe (EU) št. xxx/xxx[DP], razen za potrebe Naslova VI.***

Or. en

## **Predlog spremembe 37**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Za potrebe te uredbe „področna kmetijska zakonodaja“ pomeni vse veljavne akte, sprejete na podlagi člena 43 PDEU v okviru skupne kmetijske politike, ter, kadar je to ustrezno, vse delegirane ali izvedbene akte, sprejete na podlagi teh aktov.***

Or. en

## **Predlog spremembe 38**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 2 – točka e a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ea) rastlinske bolezni, ki prizadenejo del rastlin ali vse rastline upravičenca;***

Or. en

## Predlog spremembe 39

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 2 – točka f

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(f) razlastitev **velikega** dela kmetijskega gospodarstva, če tega ni bilo mogoče pričakovati na dan predložitve vloge.

*Predlog spremembe*

(f) razlastitev dela **ali celega** kmetijskega gospodarstva, če tega ni bilo mogoče pričakovati na dan predložitve vloge, **ali ponovni prevzem zemlje s strani lastnika.**

Or. en

## Predlog spremembe 40

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – odstavek 1 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Plačilne agencije so posebni oddelki ali organi držav članic, **odgovorni** za upravljanje in nadzor odhodkov iz člena 4(1) in člena 5.

*Predlog spremembe*

1. Plačilne agencije so posebni oddelki ali organi držav članic, **pristojni** za upravljanje in nadzor **vseh** odhodkov iz člena 4(1) in člena 5.

Or. en

## Predlog spremembe 41

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – odstavek 2 – pododstavek 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Komisija glede na tveganje pregleda dokazila, ki jih posredujejo države članice v skladu s členom 102, in oceni delovanje sistemov, da ugotovi, ali upravljavski in nadzorni organi izpolnjujejo pogoje za nacionalno akreditacijo.**

Or. en

## Predlog spremembe 42

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – odstavek 3 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) izjavo o zanesljivosti upravljanja glede popolnosti, točnosti in verodostojnosti obračunov, pravilnega delovanja sistemov notranjega nadzora ter glede zakonitosti in pravilnosti z obračuni povezanih transakcij **ter spoštovanja načela dobrega finančnega upravljanja;**

*Predlog spremembe*

(b) izjavo o zanesljivosti upravljanja glede popolnosti, točnosti in verodostojnosti obračunov **in** pravilnega delovanja sistemov notranjega nadzora, **ki temelji na merljivih merilih učinkovitosti**, ter glede zakonitosti in pravilnosti z obračuni povezanih transakcij;

Or. en

## Predlog spremembe 43

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – odstavek 3 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) povzetek **rezultatov vseh revizij, ki so na voljo, in izvedenih pregledov, vključno z analizo sistematičnih ali ponavljajočih se pomanjkljivosti ter sprejetimi ali načrtovanimi ukrepi za odpravo pomanjkljivosti.**

*Predlog spremembe*

(c) povzetek:

**(i) rezultatov vseh revizij, ki so na voljo, in izvedenih pregledov, vključno z analizo sistematičnih in ponavljajočih se pomanjkljivosti ter sprejetimi ali načrtovanimi ukrepi za odpravo pomanjkljivosti,**

**(ii) nadzornih statistik, poslanih v skladu s členom 102(1)(c)(v), in**

**(iii) drugih pregledov, ki so pomembni.**

Or. en

## Predlog spremembe 44

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – uvodni stavek

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Če je akreditiranih več plačilnih agencij, država članica Komisiji določi organ (v nadaljnjem besedilu: usklajevalni organ), ki je zadolžen za naslednje naloge:

*Predlog spremembe*

Če je **zaradi ustavnega reda države članice** akreditiranih več plačilnih agencij, država članica izbere organ (v nadaljnjem besedilu: usklajevalni organ), ki je zadolžen za naslednje naloge:

Or. en

## Predlog spremembe 45

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Če akreditirana plačilna agencija ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več enega ali več meril za akreditacijo iz odstavka 2, ji država članica akreditacijo odvzame, razen če plačilna agencija izvede potrebne spremembe v roku, določenem glede na resnost problema.

*Predlog spremembe*

5. Če akreditirana plačilna agencija ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več enega ali več meril za akreditacijo iz odstavka 2, ji država članica **(na svojo pobudo ali zahtevo Komisije)** akreditacijo odvzame, razen če plačilna agencija izvede potrebne spremembe v roku, določenem glede na resnost problema.

Or. en

## Predlog spremembe 46

### Predlog uredbe

#### Člen 8 – odstavek 1 – točka b a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ba) pravilih o obsegu in delu, povezanem z izjavo o zanesljivosti upravljanja teh agencij;**

### Predlog spremembe 47

#### Predlog uredbe

#### Člen 8 – odstavek 1 – točka c a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ca) obveznostih plačilnih agencij glede javne intervencije ter o vsebini njihovih nadzornih in upravljavskih odgovornosti;***

### Predlog spremembe 48

#### Predlog uredbe

#### Člen 8 – odstavek 2 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(a) obveznostih plačilnih agencij glede javne intervencije ter o vsebini njihovih nadzornih in upravljavskih odgovornosti;***

*črtano*

### Predlog spremembe 49

#### Predlog uredbe

#### Člen 9

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Certifikacijski organ je javni ali zasebni revizijski organ, ***ki ga imenuje*** država članica, ***ki*** poda mnenje o izjavi o zanesljivosti upravljanja, ***ki zajema celovitost, točnost in verodostojnost letnih obračunov plačilne agencije, pravilno delovanje njenega sistema notranjega nadzora, zakonitost in pravilnost***

1. Certifikacijski organ je javni ali zasebni revizijski organ. ***Če gre za zasebni revizijski organ, ga izbere*** država članica s postopkom javnega razpisa. ***Certifikacijski organ v skladu z mednarodno sprejetimi revizijskimi standardi*** poda mnenje o celovitosti, točnosti in verodostojnosti letnih obračunov plačilne agencije in

*povezanih transakcij ter spoštovanje načela dobrega finančnega upravljanja.*

Operativno je neodvisen tako od zadevne plačilne agencije kot od organa, ki je to agencijo akreditiral.

*2. Komisija z izvedbenimi akti določi pravila o statusu certifikacijskih organov, posebnih nalogah, vključno s pregledi, ki jih morajo izvesti, ter s certifikati in poročili, skupaj s spremnimi dokumenti, ki jih ti organi sestavijo. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).*

*pravilnem delovanju vzpostavljenih sistemov nadzora ter zakonitosti in pravilnosti povezanih transakcij. V mnenju je med drugim navedeno, ali je ocena postavila pod vprašaj trditve v izjavi o zanesljivosti upravljanja iz člena 7(3)(b).*

Operativno je neodvisen tako od zadevne plačilne agencije kot od organa, ki je to agencijo akreditiral.

*2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določanjem pravila o statusu certifikacijskih organov in posebnih nalogah, vključno s pregledi, ki so strukturirani na najbolj učinkovit način in se v kar največji meri zanašajo na integrirane vzorce z namenom zmanjšanja upravnih bremen za kmete in države članice.*

*Komisija sprejme izvedbene akte, ki določajo pravila o certifikatih in poročilih, ki jih izdajo certifikacijski organi, vključno s spremnimi dokumenti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).*

Or. en

## **Predlog spremembe 50**

### **Predlog uredbe Člen 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice vzpostavijo sistem svetovanja upravičencem glede upravljanja z zemljišči in kmetijami (*v nadaljnjem besedilu*: sistem kmetijskega svetovanja), ki ga vodi eden ali več *imenovanih* organov. *Imenovani* organ je lahko javen *ali* zaseben.

2. Sistem kmetijskega svetovanja zajema

*Predlog spremembe*

1. Države članice vzpostavijo sistem svetovanja upravičencem glede upravljanja z zemljišči in kmetijami *ter obvladovanja tveganja na kmetijah* (sistem kmetijskega svetovanja), ki ga vodi eden ali več *izbranih* organov. *Izbran* organ je lahko javen *in/ali* zaseben.

2. Sistem kmetijskega svetovanja zajema

najmanj:

(a) *predpisane zahteve* upravljanja ter standarde v zvezi z dobrimi kmetijskimi in okoljskimi pogoji zemljišč iz poglavja I naslova VI;

(b) kmetijske prakse, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje, ***kot je določeno*** v poglavju 2 naslova III Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP], in ohranjanje kmetijskih zemljišč v skladu s členom 4(1)(c) Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP];

(c) zahteve ali ukrepe v zvezi z prilagajanjem podnebnim spremembam in ublažitvijo njihovih posledic, biotsko raznovrstnostjo, varstvom voda, prijavljanjem živalskih bolezní in inovacijami, ki so najmanj v skladu s tistimi iz Priloge I k tej uredbi.

(d) trajnostni razvoj gospodarskih dejavnosti ***malih*** kmetij, kot ***ga*** določijo države članice ***in vsaj za*** kmetije, ki sodelujejo v shemi za male kmete iz naslova V Uredbe (EU) št. xxx/xxx[NP].

3. Sistem kmetijskega svetovanja lahko zajema tudi ***zlasti***:

***(a) trajnostni razvoj gospodarskih dejavnosti kmetijskih gospodarstev razen tistih iz odstavka (2)(d);***

najmanj ***naslednje***:

(a) ***obveznosti na ravni kmetij, ki izvirajo iz predpisanih zahtev*** upravljanja ter standarde v zvezi z dobrimi kmetijskimi in okoljskimi pogoji zemljišč iz poglavja I naslova VI;

(b) kmetijske prakse, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje, ***določene*** v poglavju 2 naslova III Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP], in ohranjanje kmetijskih zemljišč v skladu s členom 4(1)(c) Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP];

(c) zahteve ali ukrepe v zvezi z prilagajanjem podnebnim spremembam in ublažitvijo njihovih posledic, biotsko raznovrstnostjo, varstvom voda, prijavljanjem živalskih bolezní in inovacijami, ki so najmanj v skladu s tistimi iz Priloge I k tej uredbi.

***(ca) trajnostni razvoj gospodarskih dejavnosti kmetij v skladu z ukrepi, predvidenimi v programih za razvoj podeželja, vključno s posodabljanjem kmetij, krepitvijo konkurenčnosti, sektorskim povezovanjem, inovacijami in tržno usmerjenostjo, pa tudi s spodbujanjem in izvajanjem načel v zvezi z računovodstvom, podjetništvom in trajnostnim upravljanjem ekonomskih virov;***

(d) ***okoljsko učinkovitost in*** trajnostni razvoj gospodarskih dejavnosti kmetij, kot ***ju*** določijo države članice, ***pri čemer imajo prednost tiste*** kmetije, ki sodelujejo v shemi za male kmete iz naslova V Uredbe (EU) št. xxx/xxx[NP].

3. Sistem kmetijskega svetovanja lahko ***med drugim*** zajema tudi ***naslednje***:

***(aa) spodbujanje preusmerjanja kmetij in diverzifikacijo njihovih gospodarskih dejavnosti;***

(b) *minimalne* zahteve nacionalne zakonodaje v skladu s **členom 29(3) in členom 30(2)** Uredbe (EU) št. xxx/xxx [RP].

**(ab) obvladovanje tveganja in uvedbo ustreznih preprečevalnih ukrepov za soočanje z naravnimi in drugimi hudimi nesrečami ter živalskimi in rastlinskimi boleznimi;**

**(ac) svetovanje o integriranem varstvu rastlin pred škodljivimi organizmi in uporabi nekemičnih alternativ;**

(b) zahteve nacionalne zakonodaje v skladu s **členoma 29 in 30** Uredbe (EU) št. xxx/xxx [RP].

Or. en

## **Predlog spremembe 51**

### **Predlog uredbe Člen 13 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da so svetovalci v sistemu kmetijskega svetovanja primerno kvalificirani in se redno **usposabljujejo**.

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da so svetovalci v sistemu kmetijskega svetovanja primerno kvalificirani in se redno **strokovno izpopolnjujejo**.

Or. en

## **Predlog spremembe 52**

### **Predlog uredbe Člen 13 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. **Pristojni** nacionalni organ upravičencu zagotovi *ustrezni* seznam **imenovanih** organov, **po potrebi** elektronsko.

*Predlog spremembe*

3. Nacionalni organ **možnemu** upravičencu zagotovi *ustrezen* seznam **izbranih** organov, **v prvi vrsti** elektronsko.

Or. en



## Predlog spremembe 53

### Predlog uredbe

#### Člen 14

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Upravičenci lahko ne glede na to, ali prejemajo podporo v okviru skupne kmetijske politike, vključno z razvojem podeželja, prostovoljno uporabljajo sistem kmetijskega svetovanja.

Vendar lahko države članice **v skladu z objektivnimi merili** določijo kategorije upravičencev, ki imajo prednostni dostop do sistema kmetijskega svetovanja. **Vendar države članice zagotovijo, da je prednost dana kmetom, ki imajo z izjemo sistema kmetijskega svetovanja najbolj omejen dostop do drugih sistemov svetovanja.**

Sistem kmetijskega svetovanja zagotavlja, da imajo upravičenci dostop do nasvetov glede na položaj kmetijskega gospodarstva.

##### *Predlog spremembe*

Upravičenci lahko ne glede na to, ali prejemajo podporo v okviru skupne kmetijske politike, vključno z razvojem podeželja, prostovoljno uporabljajo sistem kmetijskega svetovanja.

Vendar lahko države članice **na podlagi okoljskih, gospodarskih in socialnih meril** določijo kategorije upravičencev, ki imajo prednostni dostop do sistema kmetijskega svetovanja, **kar lahko med drugim vključuje:**

**(a) tiste kmete, ki imajo najbolj omejen dostop do svetovalnih služb, z izjemo sistema kmetijskega svetovanja;**

**(b) kmete, ki sodelujejo pri ukrepih, ki zagotavljajo učinkovitost glede CO<sub>2</sub>, hranil in/ali energetske učinkovitost, opisano v poglavju 2 naslova III Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP];**

**(c) mreže, ki delujejo z omejenimi sredstvi v smislu členov 53, 61 in 62 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [RP];**

Sistem kmetijskega svetovanja zagotavlja, da imajo upravičenci dostop do nasvetov glede na položaj kmetijskega gospodarstva.

Or. en

## Predlog spremembe 54

### Predlog uredbe

#### Člen 15 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**2. Komisija lahko z izvedbenimi akti sprejme pravila za enotno izvajanje sistema kmetijskega svetovanja. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).**

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## Predlog spremembe 55

### Predlog uredbe

#### Člen 16 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. V primeru, da zakonodaja Unije določa, da se od zneska iz odstavka 1 odšteje določena vsota, **Komisija z izvedbenimi akti določi poravnalni znesek**, na voljo za odhodke EKJS na podlagi podatkov iz navedene zakonodaje.

*Predlog spremembe*

2. V primeru, da zakonodaja Unije določa, da se od zneska iz odstavka 1 odšteje določena vsota, **se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določanjem poravnalnega zneska**, na voljo za odhodke EKJS na podlagi podatkov iz navedene zakonodaje.

Or. en

## Predlog spremembe 56

### Predlog uredbe

#### Člen 22 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Cilj ukrepov, ki se financirajo v skladu s členom 6(c), je dati Komisiji na razpolago sredstva za upravljanje kmetijskih trgov na svetovni ravni, zagotoviti agroekonomsko spremljanje kmetijskih zemljišč in stanja

*Predlog spremembe*

Cilj ukrepov, ki se financirajo v skladu s členom 6(c), je dati Komisiji na razpolago sredstva za upravljanje kmetijskih trgov na svetovni ravni, zagotoviti agroekonomsko **in agroekološko** spremljanje kmetijskih **in**

*posevka*, da se omogoči izvedba ocen, *zlasti* glede donosa in kmetijske proizvodnje, deliti dostop do teh ocen v mednarodnem okviru, na primer pri pobudah, ki jih usklajujejo organizacije Združenih narodov ali druge mednarodne agencije, prispevati k transparentnosti svetovnih trgov in zagotoviti tehnološko spremljanje agrometeorološkega sistema.

*gozdnih* zemljišč in stanja *kmetijskih virov in rastlin*, da se omogoči izvedba ocen; *na primer* glede donosa, *učinkovite rabe virov* in *dolgoročne* kmetijske proizvodnje, deliti dostop do teh ocen v mednarodnem okviru, na primer pri pobudah, ki jih usklajujejo organizacije Združenih narodov ali druge mednarodne agencije, prispevati k transparentnosti svetovnih trgov in zagotoviti tehnološko spremljanje agrometeorološkega sistema.

Or. en

## **Predlog spremembe 57**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 22 – odstavek 2**

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Ukrepi, ki se financirajo v skladu s členom 6(c), zadevajo zlasti zbiranje ali pridobivanje podatkov, potrebnih za izvajanje in spremljanje skupne kmetijske politike, vključno s satelitskimi in meteorološkimi podatki, vzpostavitev infrastrukture prostorskih podatkov in spletne strani, izvedbo posebnih študij v zvezi s podnebnimi pogoji ter posodobitev agrometeoroloških in ekonometričnih modelov. Ti ukrepi se po potrebi izvajajo s sodelovanjem nacionalnih laboratorijev in organov.

##### *Predlog spremembe*

Ukrepi, ki se financirajo v skladu s členom 6(c), zadevajo zlasti zbiranje ali pridobivanje podatkov, potrebnih za izvajanje in spremljanje skupne kmetijske politike, vključno s satelitskimi in meteorološkimi podatki, vzpostavitev infrastrukture prostorskih podatkov in spletne strani, izvedbo posebnih študij v zvezi s podnebnimi pogoji, *spremljanje zdravja in funkcionalnosti tal* ter posodobitev agrometeoroloških in ekonometričnih modelov. Ti ukrepi se po potrebi izvajajo s sodelovanjem nacionalnih laboratorijev in organov.

Or. en

## Predlog spremembe 58

### Predlog uredbe

#### Člen 25 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Svet na predlog Komisije, ki je predložen najpozneje 31. marca koledarskega leta, za katerega se uporablja prilagoditev iz odstavka 1, prilagoditev določi najpozneje 30. junija istega koledarskega leta.

*Predlog spremembe*

2. **Evropski parlament in** Svet na predlog Komisije, ki je predložen najpozneje 31. marca koledarskega leta, za katerega se uporablja prilagoditev iz odstavka 1, prilagoditev določita najpozneje 30. junija istega koledarskega leta.

Or. en

## Predlog spremembe 59

### Predlog uredbe

#### Člen 25 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Če v posameznem letu do 30. junija prilagoditvena stopnja ni določena, jo Komisija določi z izvedbenim aktom in o tem takoj obvesti Svet. Tak izvedbeni akt se sprejme v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 112(2).

*Predlog spremembe*

3. Če v posameznem letu do 30. junija prilagoditvena stopnja ni določena, jo Komisija določi z izvedbenim aktom in o tem takoj obvesti Svet **in Evropski parlament**. Tak izvedbeni akt se sprejme v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 112(2).

Or. en

## Predlog spremembe 60

### Predlog uredbe

#### Člen 25 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Do 1. decembra **lahko Svet na predlog Komisije na podlagi informacij, ki ji ima na voljo**, prilagodi prilagoditveno stopnjo za neposredna plačila, *kakor je določena v*

*Predlog spremembe*

4. **Če so na voljo nove in pomembne informacije po tem, ko je že bila sprejeta odločitev iz odstavkov 2 in 3, lahko Komisija na podlagi teh informacij prek izvedbenih aktov in brez uporabe postopka**

skladu z odstavkom 2 ali 3.

*iz člena 112 (2) ali (3) do 1. decembra prilagodi prilagoditveno stopnjo za neposredna plačila, določeno v skladu z odstavkom 2 ali 3.*

Or. en

## **Predlog spremembe 61**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 25 – odstavek 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

6. Pred uporabo **tega člena je treba najprej upoštevati znesek, ki ga proračunski organ odobri za rezervo za krize** v kmetijskem sektorju iz točke 14 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem upravljanju.

*Predlog spremembe*

6. Pred **predložitvijo predloga iz odstavka 2 Komisija ugotovi, ali so izpolnjeni pogoji za uporabo rezerve za krizne razmere** v kmetijskem sektorju iz točke 14 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem upravljanju **in v tem primeru predloži ustrezen predlog.**

Or. en

## **Predlog spremembe 62**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 26 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Če ob pripravi predloga proračuna za proračunsko leto N obstaja tveganje, da bo znesek iz člena 16 za finančno leto N presežen, Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu **ali Svetu** predlaga ukrepe, potrebne za zagotovitev usklajenosti z navedenim zneskom.

*Predlog spremembe*

2. Če ob pripravi predloga proračuna za proračunsko leto N obstaja tveganje, da bo znesek iz člena 16 za finančno leto N presežen, Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predlaga ukrepe, potrebne za zagotovitev usklajenosti z navedenim zneskom.

Or. en

## Predlog spremembe 63

### Predlog uredbe

#### Člen 26 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Če Komisija meni, da obstaja tveganje, da bo znesek iz člena 16 presežen in v okviru svojih pooblastil ne more sprejeti ustreznih ukrepov za sanacijo situacije, predlaga druge ukrepe za zagotovitev upoštevanja tega zneska. Te ukrepe **sprejme Svet na podlagi člena 43(3) Pogodbe ali jih sprejmeta** Evropski parlament in Svet na podlagi člena 43(2) Pogodbe.

*Predlog spremembe*

3. Če Komisija meni, da obstaja tveganje, da bo znesek iz člena 16 presežen in v okviru svojih pooblastil ne more sprejeti ustreznih ukrepov za sanacijo situacije, predlaga druge ukrepe za zagotovitev upoštevanja tega zneska. Te ukrepe sprejmeta Evropski parlament in Svet na podlagi člena 43(2) Pogodbe.

Or. en

## Predlog spremembe 64

### Predlog uredbe

#### Člen 29

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Brez poseganja v upravičenost do podpore v skladu s **členom 30(2)** Uredbe (EU) št. RP/xxx se odhodki, ki se financirajo iz EKSRP, ne financirajo iz nobenega drugega naslova v okviru proračuna EU.

*Predlog spremembe*

Brez poseganja v upravičenost do podpore v skladu s **členoma 29 in 30** Uredbe (EU) št. RP/xxx se odhodki, ki se financirajo iz EKSRP, ne financirajo iz nobenega drugega naslova v okviru proračuna EU.

Or. en

## Predlog spremembe 65

### Predlog uredbe

#### Člen 34 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Potem ko Komisija odobri program,

*Predlog spremembe*

1. Potem ko Komisija odobri program

plača začetni znesek predhodnega financiranja za celotno programsko obdobje. Začetni znesek predhodnega financiranja predstavlja 4 % prispevka EKSRP za zadevni program. Glede na razpoložljivost proračunskih sredstev se lahko razdeli na največ tri obroke. Prvi obrok predstavlja 2 % prispevka EKSRP za zadevni program.

*razvoja podeželja, državi članici* plača začetni znesek predhodnega financiranja za celotno programsko obdobje. Začetni znesek predhodnega financiranja predstavlja 7 % prispevka EKSRP za zadevni program. Glede na razpoložljivost proračunskih sredstev se lahko razdeli na največ tri obroke. Prvi obrok predstavlja 2 % prispevka EKSRP za zadevni program.

Or. en

## **Predlog spremembe 66**

### **Predlog uredbe Člen 35 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vmesna plačila se izvršijo za vsak program razvoja podeželja. Izračunajo se z uporabo stopnje sofinanciranja vsakega ukrepa za nastale javne odhodke v zvezi s tem ukrepom.

*Predlog spremembe*

1. Vmesna plačila se izvršijo za vsak program razvoja podeželja. Izračunajo se z uporabo stopnje sofinanciranja vsakega ukrepa za nastale javne odhodke v zvezi s tem ukrepom ***ali skupne upravičene odhodke, vključno z javnimi in zasebnimi odhodki.***

Or. en

## **Predlog spremembe 67**

### **Predlog uredbe Člen 35 – odstavek 3 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) Komisiji se predloži izjava o odhodkih, ki jo podpiše akreditirana plačilna agencija, v skladu s členom 102(1)(c);

*Predlog spremembe*

(a) Komisiji se predloži ***mesečna*** izjava o odhodkih, ki jo podpiše akreditirana plačilna agencija, v skladu s členom 102(1)(c);

Or. en

## Predlog spremembe 68

### Predlog uredbe

#### Člen 37 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija samodejno **sposti kateri** koli **del prevzete** proračunske obveznosti za **program razvoja podeželja**, ki se ni uporabil za **plačilo predhodnega financiranja ali** za vmesna plačila ali **zanje** do 31. decembra drugega leta po letu proračunske obveznosti ni bila predložena nobena izjava o odhodkih, ki bi izpolnjevala zahteve iz člena 35(3) in se nanašala na nastale odhodke.

*Predlog spremembe*

1. Komisija **določi** samodejno **prenehanje katerega** koli **dela** proračunske obveznosti **države članice**, ki se ni uporabil za **predhodno financiranje ali** vmesna plačila ali **ji zanj** do 31. decembra drugega leta po letu proračunske obveznosti ni bila predložena nobena izjava o odhodkih, ki bi izpolnjevala zahteve iz člena 35(3) in se nanašala na nastale odhodke.

Or. en

## Predlog spremembe 69

### Predlog uredbe

#### Člen 37 – odstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**1a. Države članice, ki zaradi svoje federalne ureditve predložijo več načrtov za razvoj podeželja, lahko z zneski, neporabljenimi do 31. decembra drugega leta po letu proračunske obveznosti za enega ali več programov za razvoj podeželja, pobotajo zneske, ki so jih po tem datumu porabile za druge programe za razvoj podeželja. Če določeni zneski po takem pobotu ostanejo neporabljeni, se sorazmerno prenesejo na programe razvoja podeželja, ki zamujajo s plačili.**

Or. en

## Predlog spremembe 70



**Predlog uredbe**

**Člen 37 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ba) del proračunskih obveznosti za pomoč v skladu s členom 37(1)(b) in (c) Uredbe (EU) št. [...] (razvoj podeželja).*

Or. en

**Predlog spremembe 71**

**Predlog uredbe**

**Člen 38**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Člen 38**

**črtano**

**Proračunske obveznosti**

*Sklep Komisije o sprejetju seznama projektov, za katere se podeli nagrada za inovativne načine sodelovanja na lokalni ravni iz člena 58(4) Uredbe (EU) št. RP/xxx, šteje za odločitev o financiranju v smislu člena [75(2)] Uredbe (EU) št. FU/xxx. Po sprejetju odločitve iz prvega odstavka Komisija izvede proračunske obveznosti po državi članici za celotni znesek nagrad, podeljenih za projekte v navedeni državi članici, v okviru omejitve iz člena 51(2) Uredbe (EU) št. RP/xxx.*

Or. en

**Predlog spremembe 72**

**Predlog uredbe**

**Člen 39**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Člen 39**

**črtano**

### *Plačila državam članicam*

*1. V okviru vmesnih plačil iz člena 35 Komisija izvede plačila, da povrne odhodke, ki so akreditiranim plačilnim agencijam nastali s podelitvijo nagrad iz tega oddelka, v mejah proračunskih obveznosti, ki so na voljo za zadevne države članice.*

*2. Za vsako plačilo se Komisiji predloži izjava o odhodkih, ki jo podpiše akreditirana plačilna agencija v skladu s členom 102(1)(c).*

*3. Akreditirane plačilne agencije pripravijo in pošljejo Komisiji neposredno ali s posredovanjem usklajevalnih organov, če so bili ti določeni, izjave o odhodkih v zvezi z nagradami za inovativne načine sodelovanja na lokalni ravni, in sicer v rokih, ki jih Komisija določi z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).*

*V te izjave o odhodkih so vključeni odhodki, ki jih je imela akreditirana plačilna agencija v vsakem zadevnem obdobju.*

Or. en

### **Predlog spremembe 73**

#### **Predlog uredbe Člen 40**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

#### **Člen 40**

***Samodejno prenehanje prevzetih obveznosti za nagrade za inovativne načine sodelovanja na lokalni ravni***

***Komisija samodejno sprosti zneske iz drugega pododstavka člena 38, ki niso bili porabljeni za povračilo državam članicam***

*Predlog spremembe*

*črtano*

*v skladu s členom 39 ali za katere ji za odhodke, nastale do 31. decembra drugega leta po letu proračunske obveznosti, ni bila predložena izjava o odhodkih v skladu s pogoji iz navedenega člena.*

*Smiselno se uporablja člen 37(3), (4) in (5).*

Or. en

## **Predlog spremembe 74**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 42 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Kjer države članice ne spoštujejo zadnjega možnega datuma plačila, upravičencem plačajo zamudne obresti *iz nacionalnega proračuna.*

*Predlog spremembe*

2. Kjer države članice ne spoštujejo zadnjega možnega datuma plačila, upravičencem plačajo zamudne obresti. *Ta odstavek se ne uporablja v primerih, ko država članica ni odgovorna za zamudo pri plačilu.*

Or. en

## **Predlog spremembe 75**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 44 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Če* področna kmetijska zakonodaja od držav članic zahteva, da v določenem roku predložijo informacije o številu izvedenih pregledov in njihovih rezultatih, pa države članice te roke prekoračijo, lahko Komisija začasno prekine mesečna plačila iz člena 18 ali vmesna plačila iz člena 35, za katera *ustrezne statistične* informacije *niso bile pravočasno poslane.*

*Predlog spremembe*

*Kjer* področna kmetijska zakonodaja od držav članic zahteva, da v določenem roku predložijo informacije o številu izvedenih pregledov po členu 61 in njihovih rezultatih, države članice pa te roke prekoračijo, lahko Komisija začasno prekine mesečna plačila iz člena 18 ali vmesna plačila iz člena 35, za katera *ustrezni statistični podatki niso bili pravočasno poslani, če da Komisija*

*državam članicam pravočasno pred začetkom obdobja, ki ga podatki pokrivajo, na voljo vse informacije, obrazce in pojasnila, potrebna za izračun statističnih podatkov. Pri tem ukrepa v skladu z načelom sorazmernosti in podrobnimi pravili, ki jih je sprejela na podlagi člena 48(5), ob upoštevanju dolžine zamude. Komisija zlasti jasno ločuje med primeri, ko pozna predložitev informacij ogroža mehanizem podeljevanja razrešnic v okviru letnega proračuna, in primeri, ko take nevarnosti ni. Komisija pisno obvesti državo članico, preden prekine s plačili.*

Or. en

## **Predlog spremembe 76**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 47 – odstavek 1 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Cilj informiranja je zagotoviti skladno, objektivno in vsestransko informiranje v Uniji in zunaj nje, da se zagotovi celovita podoba te politike.

*Predlog spremembe*

Cilj informiranja je zagotoviti skladno, objektivno in vsestransko informiranje v Uniji in zunaj nje, da se zagotovi **natančna in** celovita podoba te politike.

Or. en

## **Predlog spremembe 77**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 48 – odstavek 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**6. Komisija lahko z izvedbenimi akti določi** nadaljnje podrobnosti v zvezi z obveznostjo iz člena 46 ter posebne pogoje, ki veljajo za informacije, ki jih je treba vključiti v poslovne knjige, ki jih vodijo

*Predlog spremembe*

**6. Komisijo je pooblaščen za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 111, ki določajo** nadaljnje podrobnosti v zvezi z obveznostjo iz člena 46 ter posebne pogoje, ki veljajo za informacije, ki jih je treba

plačilne agencije. *Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).*

vknjižiti v poslovne knjige, ki jih vodijo plačilne agencije.

Or. en

## **Predlog spremembe 78**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 48 – odstavek 6 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***6a. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določanjem nadaljnjih pravil o plačilu zamudnih obresti upravičencem s strani držav članic, kot je navedeno v členu 42(2).***

Or. en

## **Predlog spremembe 79**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 48 – odstavek 7 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(c) pravila v zvezi s plačilom zamudnih obresti upravičencem s strani držav članic, kot je navedeno v členu 42(2).***

***črtano***

Or. en

## **Predlog spremembe 80**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 49 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ca) če plačilna agencija ustreza merilom za akreditacijo iz člena 7(2) in če država članica pravilno izvaja določbe iz člena 7(5);**

Or. en

## **Predlog spremembe 81**

### **Predlog uredbe**

**Člen 49 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(cb) delo, ki ga morajo certifikacijski organi izvajati v skladu s členom 9;**

Or. en

## **Predlog spremembe 82**

### **Predlog uredbe**

**Člen 49 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(cc) skladnost z obveznostmi, določenimi v členu 56(1);**

Or. en

## **Predlog spremembe 83**

### **Predlog uredbe**

**Člen 49 – odstavek 2 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Komisija pred pregledom na kraju samem pravočasno obvesti zadevno državo

2. Komisija pred pregledom na kraju samem pravočasno obvesti zadevno državo

članico ali državo članico, na ozemlju katere se mora pregled izvesti. Uradniki zadevne države članice lahko sodelujejo pri preverjanju.

članico ali državo članico, na ozemlju katere se mora pregled izvesti, ***in usklajuje preglede, da se zmanjša negativne posledice za plačilne agencije***. Uradniki zadevne države članice lahko sodelujejo pri preverjanju.

Or. en

## **Predlog spremembe 84**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 50 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države članice dajo Komisiji na razpolago vse informacije o ugotovljenih nepravilnostih in ***zaznanih sumih goljufijeter*** o ukrepih za izterjavo zneskov, ki so bili neupravičeno izplačani v zvezi s temi nepravilnostmi in goljufijami, v skladu z oddelkom III tega poglavja.

*Predlog spremembe*

3. Države članice dajo Komisiji na razpolago vse informacije o ugotovljenih nepravilnostih in o ukrepih za izterjavo zneskov, ki so bili neupravičeno izplačani v zvezi s temi nepravilnostmi in goljufijami, v skladu z oddelkom III tega poglavja.

Or. en

## **Predlog spremembe 85**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 51 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Akreditirane plačilne agencije hranijo spremne dokumente o izvršenih plačilih in dokumente o izvajanju administrativnega in fizičnega preverjanja, ki ga predpisuje zakonodaja Unije, ter dajo te dokumente in informacije na razpolago Komisiji.

*Predlog spremembe*

Akreditirane plačilne agencije hranijo spremne dokumente o izvršenih plačilih in dokumente o izvajanju administrativnega in fizičnega preverjanja, ki ga predpisuje zakonodaja Unije, ter dajo te dokumente in informacije na razpolago Komisiji. ***Spreme dokumente se lahko hrani v elektronski obliki.***

Or. en

## **Predlog spremembe 86**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 52 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Komisija z izvedbenimi akti sprejme  
pravila o:**

*Predlog spremembe*

**Na Komisijo se prenese pooblastilo za  
sprejemanje delegiranih aktov v skladu s  
členom 111 v zvezi z določanjem pravil o:**

Or. en

## **Predlog spremembe 87**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 52 – odstavek 1 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ca) pogojih, pod katerimi se izvaja  
elektronsko shranjevanje spremnih  
dokumentov iz prvega pododstavka člena  
51, vključno glede oblike in dolžine  
shranjevanja.**

Or. en

## **Predlog spremembe 88**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 52 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Izvedbeni akti iz prvega odstavka se  
sprejmejo v skladu s postopkom pregleda  
iz člena 112(3).**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en



## **Predlog spremembe 89**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 54 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Komisija oceni zneske, ki se izločijo iz financiranja, zlasti na podlagi teže ugotovljene neskladnosti. Komisija upošteva vrsto *in težo* kršitve *ter finančno škodo, povzročeno Uniji*.

*Predlog spremembe*

2. Komisija oceni zneske, ki se izločijo iz financiranja, zlasti na podlagi teže ugotovljene neskladnosti. Komisija upošteva vrsto kršitve, *izločene zneske pa utemlji na podlagi ocene tveganja za kmetijske sklade, ki izhaja iz kršitve*.

Or. en

## **Predlog spremembe 90**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 54 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2a. Komisija svoje finančne popravke utemlji na posameznih primerih ugotovljenih nepravilnosti ali upošteva sistemsko naravo nepravilnosti, da ugotovi, ali je treba uporabiti ekstrapolacijski ali pavšalen popravek. Pavšalni popravki se uporabljajo samo takrat, kadar je zaradi narave primera nemogoče določiti obseg in znesek ugotovljene nepravilnosti ali ekstrapolirati zneska, ki ga je treba popraviti.

*Predlog spremembe*

2a. Komisija svoje finančne popravke utemlji na posameznih primerih ugotovljenih nepravilnosti ali upošteva sistemsko naravo nepravilnosti, da ugotovi, ali je treba uporabiti ekstrapolacijski ali pavšalen popravek.

Pavšalni popravki se uporabljajo samo takrat, kadar je zaradi narave primera nemogoče določiti obseg in znesek ugotovljene nepravilnosti ali ekstrapolirati zneska, ki ga je treba popraviti.

Or. en

## **Predlog spremembe 91**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 54 – odstavek 3 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Pred sprejetjem vsakega sklepa o zavrnitvi financiranja se ugotovitve preverjanj, ki jih izvede Komisija, in odgovori zadevne države članice pisno sporočijo obema stranema, ti pa nato na podlagi teh sporočil skušata skleniti dogovor o ukrepih, ki jih je treba sprejeti.

*Predlog spremembe*

Pred sprejetjem vsakega sklepa o zavrnitvi financiranja se ugotovitve preverjanj, ki jih izvede Komisija, in odgovori zadevne države članice pisno sporočijo obema stranema, ti pa nato na podlagi teh sporočil skušata skleniti dogovor o ukrepih, ki jih je treba sprejeti. ***V okviru tega se državam članicam da možnost, da s pregledom zadevne dokumentacije dokažejo, da je dejanski obseg nepravilnosti manjši, kot je ocenila Komisija.***

Or. en

**Predlog spremembe 92**

**Predlog uredbe**

**Člen 54 – odstavek 3 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Če dogovor ni sklenjen, lahko država članica v roku štirih mesecev zahteva pričetek postopka za uskladitev medsebojnih stališč. Poročilo o izidu postopka se pošlje Komisiji, ki ***ga preuči pred odločitvijo*** o morebitni zavrnitvi financiranja.

*Predlog spremembe*

Če dogovor ni sklenjen, lahko država članica v roku štirih mesecev zahteva pričetek postopka za uskladitev medsebojnih stališč. Poročilo o izidu postopka se pošlje Komisiji, ki ***upoštevata priporočila iz poročila, preden se odloči*** o morebitni zavrnitvi financiranja. ***Komisija utemelji svojo odločitev, da ne bo sledila priporočilom iz poročila.***

Or. en

**Predlog spremembe 93**

**Predlog uredbe**

**Člen 54 – odstavek 5 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) državnih pomoči ali kršitev, ***zaradi***

*Predlog spremembe*

(b) državnih pomoči, ***za katere je Komisija***

*katerih je bil sprožen postopek iz člena 108 Pogodbe ali njenega člena 258;*

*uvedla postopek iz člena 108(2) PDEU, ali kršitev, v zvezi s katerimi je Komisija državi članici poslala uradni opomin v skladu s členom 258 PDEU;*

Or. en

## **Predlog spremembe 94**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 55 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Komisija z izvedbenimi akti določi pravila za izvajanje:*

*Predlog spremembe*

*Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določanjem ciljev različnih faz postopka potrditve obračunov, vloge in odgovornosti različnih udeleženih strani, pa tudi pravila o:*

Or. en

## **Predlog spremembe 95**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 55 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) potrditve skladnosti iz člena 54 glede ukrepov, ki jih je treba sprejeti v zvezi s sprejetjem sklepa in njegovim izvajanjem, vključno z izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami ter roki, ki jih je treba spoštovati, kot tudi s pravnim postopkom iz navedenega člena, vključno z ustanovitvijo, opredelitvijo nalog, sestavo in delovnimi dogovori pravnega organa.

*Predlog spremembe*

(b) potrditve skladnosti iz člena 54 glede ukrepov, ki jih je treba sprejeti v zvezi s sprejetjem sklepa in njegovim izvajanjem, vključno z izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami, **stopnjami sofinanciranja, ki se uporabijo**, ter roki, ki jih je treba spoštovati, kot tudi s pravnim postopkom iz navedenega člena, vključno z ustanovitvijo, opredelitvijo nalog, sestavo in delovnimi dogovori pravnega organa.

Or. en

## Predlog spremembe 96

### Predlog uredbe Člen 55 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Izvedbeni akti iz prvega odstavka se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## Predlog spremembe 97

### Predlog uredbe Člen 56 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Za vsako neupravičeno plačilo, do katerega je prišlo zaradi nepravilnosti ali malomarnosti, države članice od upravičenca zahtevajo izterjavo tega plačila v roku enega leta *od prvega znaka*, da je prišlo do *take* nepravilnosti, in *ustrezne zneske zabeleži v knjigo terjatev plačilne agencije*.

*Predlog spremembe*

1. Za vsako neupravičeno plačilo, do katerega je prišlo zaradi nepravilnosti ali malomarnosti, države članice od upravičenca zahtevajo izterjavo tega plačila v roku enega leta *po odobritvi poročila o pregledu ali podobnega dokumenta, v katerem je zapisano*, da je prišlo do nepravilnosti, in, *po potrebi, po tem, ko je ta dokument prejela plačilna agencija ali organ, ki je zadolžen za izterjavo. Ustrezni zneski se hkrati z zahtevo po izterjavi zabeležijo v knjigo terjatev plačilne agencije*.

Or. en

## Predlog spremembe 98

### Predlog uredbe Člen 56 – odstavek 2 – pododstavek 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Če pa iz razlogov, ki jih ni mogoče pripisati zadevni državi članici, izterjava ni mogoče opraviti v rokih iz prvega pododstavka, znesek za izterjavo pa presega 1 milijon EUR, lahko Komisija na zahtevo zadevne države članice podaljša rok za največ polovico prvotno predvidenega roka.***

Or. en

### **Predlog spremembe 99**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 56 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) če je skupna vsota že obstoječih in predvidenih stroškov izterjave višja od zneska izterjave, ali

*Predlog spremembe*

(a) če je skupna vsota že obstoječih in predvidenih stroškov izterjave višja od zneska izterjave; ***ta pogoj velja za izpolnjenega, če znesek izterjave, ki ga mora upravičenec plačati v obliki enkratnega izplačila, ne presega 300 evrov***, ali;

Or. en

### **Predlog spremembe 100**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 57 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Ob nakazovanju v proračun Unije, kot je navedeno v prvem odstavku, lahko država članica za pavšalno povračilo stroškov izterjave zadrži **10 %** ustreznega zneska, razen zneskov, ki se izterjajo zaradi nepravilnosti ali malomarnosti upravnih

*Predlog spremembe*

Ob nakazovanju v proračun Unije, kot je navedeno v prvem odstavku, lahko država članica za pavšalno povračilo stroškov izterjave zadrži **20 %** ustreznega zneska, razen zneskov, ki se izterjajo zaradi nepravilnosti ali malomarnosti upravnih

organov ali drugih organov zadevne države članice.

organov ali drugih organov zadevne države članice.

Or. en

## Predlog spremembe 101

### Predlog uredbe Člen 59

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Da se zagotovi pravilna in učinkovita uporaba določb o **izterjavah** iz tega oddelka, je Komisija pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi s posebnimi obveznostmi, ki jih morajo izpolnjevati države članice.

*Predlog spremembe*

Da se zagotovi pravilna in učinkovita uporaba določb o **pogojih in postopkih za izterjavo dolgov in z njimi povezanih zamudnih obresti** iz tega oddelka, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi s posebnimi obveznostmi, ki jih morajo izpolnjevati države članice.

Or. en

## Predlog spremembe 102

### Predlog uredbe Člen 60 – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) da se **ponudi** učinkovito preprečevanje goljufije, zlasti v zvezi z območji z več tveganja, ki bo namenjeno odvratanju, izvajalo pa se bo ob upoštevanju stroškov in koristi ter sorazmernosti ukrepov;

*Predlog spremembe*

(b) da se **zagotovi** učinkovito preprečevanje goljufije, zlasti v zvezi z območji z več tveganja, ki bo namenjeno odvratanju, izvajalo pa se bo ob upoštevanju stroškov in koristi ter sorazmernosti ukrepov;

Or. en

## Predlog spremembe 103

## **Predlog uredbe**

### **Člen 60 – odstavek 1 – točka e a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ea) za preprečevanje čezmernih okoljskih stroškov in stroškov za javno zdravje, še posebej, da se prepreči financiranje dejavnosti v okviru SKP, ki povzročajo dodatne stroške na področjih drugih politik v okviru splošnega proračuna Evropske unije, zlasti okolja in javnega zdravja.***

Or. en

## **Predlog spremembe 104**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 60 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Države članice vzpostavijo učinkovite sisteme upravljanja in kontrole, da se zagotovi skladnost z zakonodajo, ki ureja sheme podpore Unije.

2. Države članice vzpostavijo učinkovite ***in sorazmerne*** sisteme upravljanja in kontrole, ***ki temeljijo na oceni tveganja***, da se zagotovi skladnost z zakonodajo, ki ureja sheme podpore Unije.

Or. en

## **Predlog spremembe 105**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 60 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***2a. Izogibati bi se morali uvedbi novih sistemov plačil, zaradi katerih bi bili potrebni dodatni sistemi nadzora in kazni za ekologizacijo, saj povzročajo dodatne zapletene upravne postopke in več upravnih postopkov.***

## **Predlog spremembe 106**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 60 – odstavek 4 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***Komisija lahko z izvedbenimi akti sprejme pravila, s pomočjo katerih bo mogoče doseči enotno uporabo*** odstavkov 1 in 2 tega člena.

*Predlog spremembe*

***Da se zagotovi pravilno in učinkovito izpolnjevanje ciljev iz odstavkov 1 in 2 tega člena, se na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določitvijo posebnih obveznosti držav članic.***

## **Predlog spremembe 107**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 60 – odstavek 4 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).***

*Predlog spremembe*

***črtano***

## **Predlog spremembe 108**

422-424, 427, 433

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 61**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***-1. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 111 v zvezi s pravili o minimalni stopnji pregledov na kraju***



*samem, ki je potrebna za učinkovito in sorazmerno obvladovanje tveganj. Ta pravila določajo okoliščine, v katerih države članice število pregledov na kraju samem prilagodijo stopnji tveganja, in omogočajo zmanjšanje števila pregledov, če je delež napak na sprejemljivi ravni, sistemi upravljanja in kontrole pa delujejo pravilno.*

1. Sistem, ki ga vzpostavijo države članice v skladu s členom 60(2), vsebuje, razen če je predvideno drugače, sistematične upravne preglede vseh vlog za pomoč, dopolnjujejo pa ga pregledi na kraju samem.

2. Kar zadeva preglede na kraju samem, mora odgovorni organ v vzorec pregleda vključiti celotno populacijo vlagateljev, tako da bo, kadar je to ustrezno, sestavljen iz naključnega dela in tveganega dela, da se tako dobi reprezentativen delež napak, pri čemer se cilja tudi na največje napake.

1. Sistem, ki ga vzpostavijo države članice v skladu s členom 60(2), vsebuje, razen če je predvideno drugače, sistematične upravne preglede vseh vlog za pomoč in zahtevkov za plačilo, dopolnjujejo pa ga pregledi na kraju samem, katerih namen je spremljanje skladnosti z določbami sheme pomoči in stopnje tveganja, njihovo število pa je prilagojeno temu namenu.

2. Kar zadeva preglede na kraju samem, mora odgovorni organ v vzorec pregleda vključiti celotno populacijo vlagateljev, tako da bo, kadar je to ustrezno, sestavljen iz naključnega dela in tveganega dela, da se tako dobi reprezentativen delež napak, pri čemer se cilja tudi na področje, kjer obstaja največja nevarnost napak.

*Da se zagotovi sorazmernost nadzora, je treba upoštevati dejavnike, ki vključujejo:*

*– višino zneskov;*

*– rezultate predhodnih revizij sistemov za upravljanje in nadzor;*

*– prostovoljno sodelovanje v sistemih za upravljanje s potrdilom o izpolnjevanju mednarodno priznanih standardov.*

Or. en

**Predlog spremembe 109**

## Predlog uredbe Člen 64

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Da se zagotovi pravilna in učinkovita uporaba pregledov ter da se preverjanje pogojev za upravičenost izpelje na učinkovit, dosleden in nediskriminatoren način, ki ščiti finančne interese Unije, *je Komisija pooblaščen*a za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi s *situacijami, v katerih upravičenci ali njihovi zastopniki preprečujejo izvedbo pregledov.*

**2. Komisija z izvedbenimi akti sprejme potrebna pravila za enotno uporabo tega poglavja v Uniji. Ta pravila se lahko še zlasti nanašajo na:**

(a) *pravila* o upravnih pregledih in pregledih na kraju samem, ki jih izvajajo države članice v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti, zavez in meril za upravičenost, ki izhajajo iz uporabe zakonodaje Unije;

**(b) pravila o najnižji ravni pregledov na kraju samem, potrebnih za učinkovito upravljanje tveganj, kot tudi za pogoje, pod katerimi morajo države članice povečati število takih pregledov ali pa ga zmanjšati, kadar sistemi upravljanja in kontrol delujejo dobro in so deleži napak na sprejemljivi ravni;**

(c) pravila in metode poročanja o opravljenih pregledih in preverjanjih ter njihovih rezultatih;

(d) *organe, odgovorne* za izvajanje pregledov za skladnost in vsebino, pogostost in fazo trženja, za katero se ti pregledi uporabljajo;

(e) če *posebne potrebe* za ustrezno

*Predlog spremembe*

1. Da se zagotovi pravilna in učinkovita uporaba pregledov ter da se preverjanje pogojev za upravičenost izpelje na učinkovit, dosleden in nediskriminatoren način, ki ščiti finančne interese Unije, *se na Komisijo prenese pooblastilo* za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi **predvsem z naslednjim:**

**(-a) pravili v zvezi s situacijami, v katerih upravičenci ali njihovi zastopniki preprečujejo izvedbo pregledov;**

(a) *pravili* o upravnih pregledih in pregledih na kraju samem, ki jih izvajajo države članice v **skladu s sorazmernim pristopom, ki temelji na oceni tveganja**, v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti, zavez in meril za upravičenost, ki izhajajo iz uporabe zakonodaje Unije;

(c) pravila in metode poročanja o opravljenih pregledih in preverjanjih ter njihovih rezultatih;

(d) *pravili o imenovanju organov, odgovornih* za izvajanje pregledov za skladnost, in vsebino, pogostost in fazo trženja, za katero se ti pregledi uporabljajo;

(e) če ustrezno upravljanje sistema to

upravljanje sistema to **zahtevajo, pravila**, s katerimi se uvedejo dodatne zahteve v zvezi s carinskimi postopki, zlasti kot je določeno v Uredbi (ES) št. 450/2008 Evropskega parlamenta in Sveta;

(f) v zvezi s konopljo iz člena 38 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP], pravila o posebnih kontrolnih ukrepih in metodah ter metodah za določanje vsebnosti tetrahidrokanabinola;

(g) v zvezi z bombažem iz člena 42 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP], sistem za preglede v odobrenih medpanožnih organizacijah;

(h) v zvezi z vinom iz Uredbe (EU) št. SUT/xxx, pravila o merjenju območij ter o pregledih in pravilih, ki urejajo posebne finančne postopke za izboljšavo pregledov;

(i) **preizkuse in metode**, ki jih je treba uporabiti za določitev upravičenosti proizvodov za javno intervencijo in zasebno skladiščenje, ter uporabo razpisnih postopkov, **tako za javno intervencijo kot za zasebno skladiščenje**.

Izvedbeni akti iz prvega odstavka se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3) ali ustreznega člena Uredbe (EU) št. xxx/xxx[NP], Uredbe (EU) št. xxx/xxx[RP] oziroma Uredbe (EU) št. xxx/xxx [SUT].

**zahteva, pravili**, s katerimi se uvedejo dodatne zahteve v zvezi s carinskimi postopki, zlasti kot je določeno v Uredbi (ES) št. 450/2008 Evropskega parlamenta in Sveta;

(f) v zvezi s konopljo iz člena 38 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP], pravila o posebnih kontrolnih ukrepih in metodah ter metodah za določanje vsebnosti tetrahidrokanabinola;

(g) v zvezi z bombažem iz člena 42 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP], sistem za preglede v odobrenih medpanožnih organizacijah;

(h) v zvezi z vinom iz Uredbe (EU) št. SUT/xxx, pravila o merjenju območij ter o pregledih in pravilih, ki urejajo posebne finančne postopke za izboljšavo pregledov;

(i) **preizkusi in metodami**, ki jih je treba uporabiti za določitev upravičenosti proizvodov za javno intervencijo in zasebno skladiščenje, ter uporabo razpisnih postopkov **za oboje**.

***1a. Komisija sprejme izvedbene akte za določitev rokov, do katerih mora Komisija odgovoriti na napoved države članice, da namerava zmanjšati število pregledov na kraju samem.***

Izvedbeni akti iz prvega odstavka se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3) ali ustreznega člena Uredbe (EU) št. xxx/xxx[NP], Uredbe (EU) št. xxx/xxx[RP] oziroma Uredbe (EU) št. xxx/xxx [SUT].

Or. en

## **Predlog spremembe 110**

## **Predlog uredbe** **Člen 65**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Kadar je ugotovljeno, da upravičenec ne izpolnjuje meril upravičenosti **ali zavez v zvezi s pogoji za odobritev** pomoči, kot jih navaja področna kmetijska zakonodaja, se **pomoč** v celoti **ali delno** ukine.

2. Kadar tako **zahteva pravo Unije**, države članice naložijo tudi kazni v smislu zmanjšanj ali izključitev plačil ali delov plačil, ki so ali še bodo izplačana in za katera so bila izpolnjena merila upravičenosti ali zaveze.

Obseg **zmanjšanja** pomoči se postopoma večja glede na resnost, obseg, trajnost in ponavljanje ugotovljenega neupoštevanja do popolne izključitve iz ene ali več shem pomoči ali podpornih ukrepov za eno ali več koledarskih let.

*Predlog spremembe*

1. Kadar je ugotovljeno, da upravičenec **v celoti ali delno** ne izpolnjuje meril upravičenosti **do določene sheme** pomoči, kot jih navaja področna kmetijska zakonodaja, se v celoti ukine **ustrezni del pomoči**.

**Zlasti v primeru neizpolnjevanja meril za upravičenost, ki se nanašajo na enote, ki so števnne, kot so hektarji zemljišča ali število živali, se pomoč v celoti ukine za tiste enote, za katere merila za upravičenost niso izpolnjena.**

**1a. Kadar je pomoč povezana z izpolnjevanjem posebnih obveznosti in je ugotovljeno, da jih upravičenec ne izpolnjuje, se ustrezna pomoč v celoti ali deloma ukine.**

2. Kadar tako **zahtevajo zakonodajni akti v smislu člena 289(3) Pogodbe in kadar je to primerno, pod dodatnimi pogoji, določenimi z delegiranimi akti**, države članice naložijo tudi **upravne** kazni v smislu zmanjšanj ali izključitev plačil ali delov plačil, ki so ali še bodo izplačana in za katera so bila izpolnjena merila upravičenosti ali zaveze.

Obseg **ukinitve** pomoči **iz odstavka 1a in upravnih kazni iz odstavka 2** se postopoma večja glede na **naravo**, resnost, obseg, trajnost in ponavljanje ugotovljenega neupoštevanja do popolne izključitve iz ene ali več shem pomoči ali podpornih ukrepov, **pri katerih je bila ugotovljena neskladnost**, za eno ali več koledarskih let.

**2a. Stopnjevanje kazni temelji na naslednjih splošnih merilih:**

– „resnost“ **neskladnosti je odvisna zlasti od pomena posledic neskladnosti, predvsem tveganja, ki ga predstavlja za**

*zadevni sklad Unije, ob doslednem upoštevanju ciljev zadevne zahteve ali standarda;*

*– „obseg“ neskladnosti se ugotovi zlasti ob upoštevanju, ali ima neskladnost daljnosežne posledice ali pa je omejena na samo kmetijo;*

*– za opredelitev „trajanja“ neskladnosti pristojni organ upošteva zlasti ocenjeno trajanje učinka ali možnost za odpravo teh učinkov na primeren način;*

*– „ponovljena“ neskladnost pomeni neskladnost z isto zahtevo, standardom ali obveznostjo, ugotovljeno več kakor enkrat v zaporednem obdobju treh let, če je bil upravičenec obveščten o prejšnji neskladnosti oziroma imel možnost, da sprejme potrebne ukrepe za odpravo prejšnje neskladnosti;*

3. Zneski, ki jih zadevajo ukinitve iz *odstavka 1* in kazni iz *odstavka 2*, se v celoti izterjajo.

3. Zneski, ki jih zadevajo ukinitve in *upravne* kazni iz *predhodnih odstavkov*, se v celoti izterjajo.

Or. en

## **Predlog spremembe 111**

### **Predlog uredbe Člen 65 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 65a**

*Ukinitev in zmanjšanje plačila za kmetijske prakse, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje*

*Ne glede na člen 65, vsota ukinitvev in znižanj plačil v skladu s tem členom zaradi neizpolnjevanja obveznosti iz Naslova III Poglavja 2 Uredbe ... (neposredna plačila) ne presega vsote plačil iz tega poglavja.*

## Predlog spremembe 112

### Predlog uredbe

#### Člen 66 – odstavek 1 – točka a

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) začasne prekinitve pravice do sodelovanja v shemi pomoči, izključitve in začasne prekinitve plačila ali stopnje zmanjšanja pomoči, plačil ali nadomestil **ali kakršnih koli drugih kazni, zlasti** v primeru neupoštevanja časovnih omejitev, neskladnosti proizvodov, velikosti ali količine z uporabo, neopravljene ocene programa ali v primeru, da se informacije ne sporočijo, so nepravilne ali se ne sporočijo pravočasno;

##### *Predlog spremembe*

(a) začasne prekinitve pravice do sodelovanja v shemi pomoči, izključitve in začasne prekinitve plačila ali stopnje zmanjšanja pomoči, plačil ali nadomestil v primeru neupoštevanja časovnih omejitev, neskladnosti proizvodov, velikosti ali količine z uporabo, neopravljene ocene programa ali v primeru, da se informacije ne sporočijo, so nepravilne ali se ne sporočijo pravočasno;

## Predlog spremembe 113

### Predlog uredbe

#### Člen 66 – odstavek 1 – točka g

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(g) ukinitve ali začasne prekinitve odobritve ali priznanja, **zlasti** kadar izvajalec, organizacija proizvajalcev, združenje organizacij proizvajalcev ali skupina proizvajalcev ali medpanožna organizacija ne spoštuje ali ne izpolnjuje več zahtevanih pogojev, vključno z neizpolnjevanjem zahtev glede uradnega obveščanja;

##### *Predlog spremembe*

(g) ukinitve ali začasne prekinitve odobritve ali priznanja, kadar izvajalec, organizacija proizvajalcev, združenje organizacij proizvajalcev ali skupina proizvajalcev ali medpanožna organizacija ne spoštuje ali ne izpolnjuje več zahtevanih pogojev, vključno z neizpolnjevanjem zahtev glede uradnega obveščanja;

## Predlog spremembe 114

**Predlog uredbe**

**Člen 66 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ia) s postopki in tehničnimi merili v zvezi z ukrepi in kaznimi iz točk od (a) do (i), če je ugotovljeno neizpolnjevanje kakršnih koli obveznosti, ki izhajajo iz uporabe zadevne zakonodaje;*

Or. en

**Predlog spremembe 115**

**Predlog uredbe**

**Člen 66 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(a) postopke in tehnična merila glede ukrepov in kazni iz odstavka 1, če je ugotovljeno neizpolnjevanje kakršnih koli obveznosti, ki izhajajo iz uporabe zadevne zakonodaje;*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 116**

**Predlog uredbe**

**Člen 66 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(b) **pravila in** postopke v zvezi s povračilom neupravičenih izplačil, ki izhajajo iz uporabe zadevne zakonodaje.*

*(b) postopke v zvezi s povračilom neupravičenih izplačil, ki izhajajo iz uporabe zadevne zakonodaje.*

Or. en

**Predlog spremembe 117**

**Predlog uredbe**  
**Člen 68**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vsaka država članica vzpostavi in upravlja integrirani administrativni in kontrolni sistem (v nadaljnjem besedilu: „integrirani sistem“).
2. Integrirani sistem se uporablja za sheme podpore iz Priloge 1 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP] in za podporo, dodeljeno v skladu s členi 22(1)(a) in (b), 29 do 32 34 ter 35 Uredbe xxx/xxx [RP], in, kadar je ustrezno, členi 28(1)(b) Uredbe (EU) CR/xxx.  
To poglavje pa ne velja za ukrepe iz člena 29(9) Uredbe (EU) št. xxx/xxx[RP], kot tudi ne za ukrepe iz člena 22(1)(a) in (b) navedene uredbe, kar zadeva stroške zagona dejavnosti.
3. Do določene potrebne mere se integrirani sistem uporablja tudi za kontrolo navzkrižne skladnosti iz Naslova VI.

*Predlog spremembe*

1. Vsaka država članica vzpostavi in upravlja integrirani administrativni in kontrolni sistem (v nadaljnjem besedilu: „integrirani sistem“).
2. Integrirani sistem se uporablja za sheme podpore iz Priloge 1 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP] in za podporo, dodeljeno v skladu s členi 22(1)(a) in (b), 29 do 32 34 ter 35 Uredbe xxx/xxx [RP], in, kadar je ustrezno, členi 28(1)(b) Uredbe (EU) CR/xxx.  
To poglavje pa ne velja za ukrepe iz člena 29(9) Uredbe (EU) št. xxx/xxx[RP], kot tudi ne za ukrepe iz člena 22(1)(a) in (b) navedene uredbe, kar zadeva stroške zagona dejavnosti.
3. Do določene potrebne mere se integrirani sistem uporablja tudi za kontrolo navzkrižne skladnosti iz Naslova VI.

***3a. Države članice pri vzpostavljanju svojega integriranega sistema ustrezno uporabijo tehnologijo z namenom zmanjšanja upravne obremenitve in zagotavljanja učinkovitega in uspešnega izvajanja nadzora.***

Or. en

**Predlog spremembe 118**

**Predlog uredbe**  
**Člen 70 – odstavek 1 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Ta zbirka podatkov omogoča zlasti vpogled prek pristojnega organa države članice v podatke za koledarsko in/ali tržno

*Predlog spremembe*

Ta zbirka podatkov omogoča zlasti vpogled prek pristojnega organa države članice v podatke za koledarsko in/ali tržno



leto, začeniši z letom 2000. Omogoča tudi neposreden in takojšen vpogled v podatke za najmanj pet zaporednih predhodnih let.

leto, začeniši z letom 2000. *Vendar pa države članice, ki so pristopile Uniji leta 2004, zagotavljajo vpogled samo v podatke od leta 2004 naprej.* Omogoča tudi neposreden in takojšen vpogled v podatke za najmanj pet zaporednih predhodnih let.

Or. en

## **Predlog spremembe 119**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 73 – odstavek 2 in 2a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, med drugim tudi po elektronski poti, vnaprej pripravljene obrazce na podlagi ugotovljenih površin iz predhodnega leta, ter grafični material, ki prikazuje lokacijo teh površin. Država članica lahko določi, da mora vloga za pomoč vsebovati le spremembe glede na vlogo za pomoč, vloženo predhodno leto. Kar pa zadeva shemo za male kmete iz Naslova V Uredbe (EU) št. NP/xxx, je to možnost treba dati vsem zadevnim kmetom.

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, med drugim tudi po elektronski poti, vnaprej pripravljene obrazce na podlagi ugotovljenih površin iz predhodnega leta ter grafični material, ki prikazuje lokacijo teh površin. Država članica lahko določi, da mora vloga za pomoč vsebovati le spremembe glede na vlogo za pomoč, vloženo predhodno leto. Kar pa zadeva shemo za male kmete iz Naslova V Uredbe (EU) št. NP/xxx, je to možnost treba dati vsem zadevnim kmetom.

***2a. Države članice se lahko odločijo, da vloga za pomoč ali plačilni zahtevek, ki izpolnjuje zahteve iz odstavka 1, ostane veljavna več let, pod pogojem, da morajo zadevni upravičenci poročati o vsaki spremembi podatkov, ki so jih posredovali na začetku. Večletna vloga pa je veljavna le, če jo upravičenec vsako leto potrdi.***

Or. en

## **Predlog spremembe 120**

## Predlog uredbe Člen 75

### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice v skladu s členom 61 prek plačilnih agencij ali organov, ki so jih te določile, opravijo administrativne preglede vlog za pomoč, da se preveri, ali so izpolnjeni pogoji za upravičenost do pomoči. Poleg teh pregledov se opravijo tudi pregledi na kraju samem.
2. Države članice za namene pregledov na kraju samem sestavijo načrt vzorčenja ***kmetijskih gospodarstev in/ali upravičencev.***
3. Države članice lahko uporabijo tehnike daljinskega zaznavanja in globalnega satelitskega navigacijskega sistema (GNSS) za pregled enot rabe ali poljin na kraju samem.
4. V primeru, da pogoji za upravičenost niso izpolnjeni, se uporabi člen 65.

### *Predlog spremembe*

1. Države članice v skladu s členom 61 prek plačilnih agencij ali organov, ki so jih te določile, opravijo administrativne preglede vlog za pomoč, da se preveri, ali so izpolnjeni pogoji za upravičenost do pomoči. Poleg teh pregledov se opravijo tudi pregledi na kraju samem, ***katerih namen je spremljanje skladnosti z določbami sheme pomoči in stopnje tveganja.***
2. Države članice za namene pregledov na kraju samem sestavijo načrt vzorčenja upravičencev, ***sestavljen iz naključnega dela, da bi dobili reprezentativen delež napak, in na tveganju temeljčega dela, ki omogoča, da se osrednja pozornost nameni zahtevkom z visokim tveganjem.***
3. Države članice lahko uporabijo tehnike daljinskega zaznavanja in globalnega satelitskega navigacijskega sistema (GNSS) za pregled enot rabe ali poljin na kraju samem.
4. V primeru, da pogoji za upravičenost niso izpolnjeni, se uporabi člen 65.

Or. en

## Predlog spremembe 121

### Predlog uredbe Člen 76

### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Plačila v okviru shem podpor in ukrepov iz člena 68(2) se izplačajo v obdobju med 1. decembrom in 30. junijem sledečega koledarskega leta. V tem obdobju se plačila izplačajo v največ dveh obrokih.

### *Predlog spremembe*

1. Plačila v okviru shem podpor in ukrepov iz člena 68(2) se izplačajo v obdobju med 1. decembrom in 30. junijem sledečega koledarskega leta. V tem obdobju se plačila izplačajo v največ dveh obrokih.

V tem obdobju se plačila izplačajo v največ dveh obrokih.

Vendar pa lahko države članice izplačajo predplačila v višini 50 % za neposredna plačila in 75 % za podporo, dodeljeno v okviru shem podpore za razvoj podeželja iz člena 68(2), pred 1. decembrom in ne prej kot 16. oktobra.

2. Plačila iz odstavka 1 se ne izvedejo, preden se preverjanje pogojev za upravičenost, ki jih mora opraviti država članica na podlagi člena 75, ne zaključi.

V tem obdobju se plačila izplačajo v največ dveh obrokih.

Vendar pa lahko države članice izplačajo predplačila v višini 50 % za neposredna plačila in 75 % za podporo, dodeljeno v okviru shem podpore za razvoj podeželja iz člena 68(2), pred 1. decembrom in ne prej kot 16. oktobra.

***Komisija lahko brez poseganja v uporabo tretjega pododstavka, z izvedbenimi akti pooblasti države članice, da povečajo odstotek predplačil na 80 % v regijah, kjer se kmetje zaradi izjemnih okoliščin soočajo z resnimi finančnimi težavami. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).***

2. Plačila iz odstavka 1 se ne izvedejo, preden se preverjanje pogojev za upravičenost, ki jih mora opraviti država članica na podlagi člena 75, ne zaključi.

***2a. Države članice se lahko z odstopanjem od odstavka 2 tega člena odločijo, da, ob upoštevanju tveganja preplačila, po končanih upravnih pregledih, določenih v členu 61(1), plačajo do 50 % ustreznega plačila iz naslova III Uredbe (EU) xxx/xxx [RP] in 75 % pomoči, odobrene iz naslova razvoja podeželja iz člena 68(2). Odstotek plačila je enak za vse upravičence ukrepa ali skupine dejavnosti.***

***2b. V primeru izrednih okoliščin in če proračunsko stanje to omogoča, lahko Komisija na zahtevo ene ali več držav članic dovoli izplačilo predplačil tudi pred 16. oktobrom.***

Or. en

## **Predlog spremembe 122**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 77 – odstavek 1 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) s pravili o uporabi tehnologije pri vzpostavljanju integriranega sistema za zagotovitev njegovega optimalnega delovanja;**

Or. en

## **Predlog spremembe 123**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 77 – odstavek 1 – točka b a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ba) z osnovnimi značilnostmi, opredelitvami in zahtevami glede kakovosti za računalniško zbirko podatkov iz člena 70;**

Or. en

## **Predlog spremembe 124**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 77 – odstavek 1 – točka b b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(bb) z osnovnimi značilnostmi, opredelitvami in zahtevami glede kakovosti za identifikacijski sistem za enote rabe ali poljine iz člena 71 in za identifikacijo upravičencev v skladu s členom 74;**

Or. en

## **Predlog spremembe 125**

### **Predlog uredbe**

**Člen 77 – odstavek 1 – točka b c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(bc) osnovne značilnosti, opredelitve in zahteve glede kakovosti za sistem za identifikacijo in registracijo pravic do plačila iz člena 72;*

Or. en

## **Predlog spremembe 126**

### **Predlog uredbe**

**Člen 77 – odstavek 1 – točka b d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(bd) pravila o vlogah za pomoč in zahtevkih za plačila iz člena 73 ter zahtevkih za pravice do plačila, vključno z zadnjim dnem za vložitev zahtevkov, zahtevami glede minimalnega nabora informacij, ki se vključijo v zahtevke, določbami za spremembe ali umik vlog za pomoč, oprostitev zahteve po vložitvi vloge za pomoč in določbami, na podlagi katerih lahko države članice uporabljajo poenostavljene postopke ali popravijo očitne napake;*

Or. en

## **Predlog spremembe 127**

### **Predlog uredbe**

**Člen 77 – odstavek 1 – točka b e (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(be) pravila za izvajanje pregledov, da se preverijo skladnost z obveznostmi ter pravilnost in popolnost informacij, navedenih v vlogi za pomoč ali zahtevku za plačilo;***

Or. en

## **Predlog spremembe 128**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 77 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) določbe, potrebne za usklajeno opredelitev osnove za izračun pomoči, vključno s pravili, kako obravnavati nekatere primere, v katerih upravičene površine vključujejo krajinske značilnosti ali drevesa;

*Predlog spremembe*

(b) določbe, potrebne za usklajeno opredelitev osnove za izračun pomoči, vključno s pravili, kako obravnavati nekatere primere, v katerih upravičene površine vključujejo krajinske značilnosti ali drevesa; ***brez poseganja v člen 9 Uredbe (EU) št. xxx/xxx [NP] pravila za upravičenost ustrezajo izzivom na področju podnebnih sprememb in izgube biotske raznovrstnosti in zato ne smejo kaznovati kmetovanja visoke naravne vrednosti ali pašnih kmetijsko-gozdarskih sistemov ali povzročati zmanjšanja okoljske kakovosti; prožnost, utemeljena z agronomskimi in ekološkimi razlogi, je dovoljena na podlagi običajnih standardov države članice ali zadevne regije;***

Or. en

## **Predlog spremembe 129**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 77 – odstavek 3 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) z določbami za zagotavljanje usklajenega in sorazmernega obravnavanja **namernih** nepravilnosti, primerov manjših napak, kopičenja zmanjšanj in hkratne uporabe različnih zmanjšanj;

*Predlog spremembe*

(b) z določbami za zagotavljanje usklajenega in sorazmernega obravnavanja **hudih** nepravilnosti, primerov manjših napak, kopičenja zmanjšanj in hkratne uporabe različnih zmanjšanj;

Or. en

**Predlog spremembe 130**

**Predlog uredbe**

**Člen 78 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(a) osnovne značilnosti, opredelitve in zahteve glede kakovosti za računalniško zbirko podatkov iz člena 70;**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 131**

**Predlog uredbe**

**Člen 78 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(b) osnovne značilnosti, opredelitve in zahteve glede kakovosti za sistem identifikacije za enote rabe ali poljine iz člena 71 in za identifikacijo upravičencev, predvideno s členom 74;**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 132**

**Predlog uredbe**  
**Člen 78 – odstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(c) osnovne značilnosti, opredelitve in zahteve glede kakovosti za sistem za identifikacijo in registracijo pravic do plačila iz člena 72;**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 133**

**Predlog uredbe**  
**Člen 78 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(d) pravila o vlogah za pomoč in zahtevkih za plačila iz člena 73 ter zahtevkih za pravice do plačila, vključno z zadnjim dnem za vložitev zahtevkov, zahtevami glede minimalnega nabora informacij, ki se vključijo v zahtevke, določbami za spremembe ali umik vlog za pomoč, oprostitev zahteve po vložitvi vloge za pomoč in določbami, na podlagi katerih lahko države članice uporabljajo poenostavljene postopke ali popravijo očitne napake;**

**črtano**

Or. en

Predlog spremembe 134

**Predlog uredbe**  
**Člen 78 – odstavek 1 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(e) pravila za izvajanje pregledov, da se preverijo skladnost z obveznostmi ter pravilnost in popolnost informacij, navedenih v vlogi za pomoč ali zahtevku**

**črtano**



*za plačilo;*

Or. en

### **Predlog spremembe 135**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 78 – odstavek 1 – točka f**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(f) tehnične opredelitve, potrebne za enotno izvajanje tega poglavja;*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 136**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 88 – odstavek 2 – pododstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Komisija z izvedbenimi akti po potrebi sprejme določbe za doseganje enotne uporabe *te uredbe* v Uniji, še zlasti v povezavi:

Komisija z izvedbenimi akti po potrebi sprejme določbe za doseganje enotne uporabe *tega poglavja* v Uniji, še zlasti v povezavi:

Or. en

### **Predlog spremembe 137**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 90 – odstavek 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(3a) Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z:*

*(a) ukrepi, ki jih morajo države članice izvesti, da se prepreči nezakonita raba*

*zaščitenih označb porekla in geografskih označb;*

*(b) ustreznimi pregledi in preverjanji, ki jih morajo izvesti države članice, vključno s testiranjem.*

Or. en

### **Predlog spremembe 138**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 90 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(c) ukrepe, ki jih morajo države članice izvesti, da se prepreči nezakonita raba zaščitenih označb porekla in geografskih označb;*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 139**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 90 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(d) preglede in preverjanja, ki jih izvajajo države članice, vključno s testiranjem.*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 140**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 91 – odstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(a) kadar je neskladnost posledica dejanja*

*a) kadar je neupoštevanje pravil posledica*

ali opustitve, za katero je odgovoren zadevni upravičenec;

dejanja ali opustitve, za katero je neposredno *in nedvoumno* odgovoren zadevni upravičenec;

Or. en

## Predlog spremembe 141

### Predlog uredbe

#### Člen 91 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) kadar je neskladnost povezana s kmetijsko dejavnostjo upravičenca; *in*

*Predlog spremembe*

(b) kadar je neskladnost povezana s kmetijsko dejavnostjo upravičenca; *ali*

Or. en

## Predlog spremembe 142

### Predlog uredbe

#### Člen 93 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Direktiva 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike se bo upoštevala kot del Priloge II, ko jo bodo začele izvajati vse države članice in ko bodo opredeljene obveznosti, ki bodo neposredno veljale za kmete. Da bi se upoštevali navedeni elementi, je Komisija pooblaščen, da v skladu s členom 111 sprejme delegirane akte za namene spremembe Priloge II v roku 12 mesecev, začnši s trenutkom, ko zadnja izmed držav članic Komisiji uradno sporoči, da je Direktivo začela izvajati.*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## Predlog spremembe 143

### Predlog uredbe

#### Člen 93 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Direktiva 2009/128/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti za doseganje trajnostne rabe pesticidov se bo upoštevala kot del Priloge II, ko jo bodo začele izvajati vse države članice in ko bodo opredeljene obveznosti, ki bodo neposredno veljale za kmete. Da bi se upoštevali navedeni elementi, je Komisija pooblaščen, da v skladu s členom 111 sprejme delegirane akte za namene spremembe Priloge II v roku 12 mesecev, začeni s trenutkom, ko zadnja izmed držav članic Komisiji uradno sporoči, da je Direktivo začela izvajati, vključno z obveznostmi v zvezi z integriranim varstvom rastlin pred škodljivimi organizmi.**

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## Predlog spremembe 144

### Predlog uredbe

#### Člen 93 – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Poleg tega morajo pravila v zvezi z navzkrižno skladnostjo za leti 2014 in 2015 zajemati tudi ohranitev trajnega travinja. Države članice, ki so bile članice **Unije** 1. januarja 2004, zagotovijo, da zemljišča, ki so se uporabljala kot trajno travinje na datum, ki je predviden za vloge za pomoč na površino za leto 2003, ostanejo trajno travinje znotraj opredeljenih meja. Države članice, ki so v **Unijo vstopile** leta 2004, zagotovijo, da zemljišča, ki so uporabljala

*Predlog spremembe*

Poleg tega morajo pravila v zvezi z navzkrižno skladnostjo za leti 2014 in 2015 zajemati tudi ohranitev trajnega travinja **in trajnih pašnikov**. Države članice, ki so bile članice **pred** 1. januarjem 2004, zagotovijo, da zemljišča, ki so se uporabljala kot trajno travinje **in trajni pašniki** na datum, ki je predviden za vloge za pomoč na površino za leto 2003, ostanejo trajno travinje **in trajni pašniki** znotraj opredeljenih meja. Države članice,

kot trajno travinje dne 1. maja 2004, ostanejo trajno travinje znotraj opredeljenih meja. Bolgarija in Romunija zagotovita, da zemljišča, ki so se uporabljala kot trajno travinje dne 1. januarja 2007, ostanejo trajno travinje.

ki so *to postale* leta 2004, zagotovijo, da zemljišča, ki so *se* uporabljala kot trajno travinje *in trajni pašniki* dne 1. maja 2004, ostanejo trajno travinje *in trajni pašniki* znotraj opredeljenih meja. Bolgarija in Romunija zagotovita, da zemljišča, ki so se uporabljala kot trajno travinje *in trajni pašniki* dne 1. januarja 2007, ostanejo trajno travinje *in trajni pašniki znotraj opredeljenih meja*.

*Vendar lahko država članica v ustrezno utemeljenih okoliščinah odstopa od prvega pododstavka, če sprejme ukrepe, da bi preprečila znatno zmanjšanje skupne površine trajnega travinja in trajnih pašnikov.*

Or. en

## **Predlog spremembe 145**

### **Predlog uredbe Člen 93 – odstavek 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***Poleg tega Komisija z izvedbenimi akti sprejme metode*** za določitev deleža trajnega travinja in kmetijskih zemljišč, ki ga je treba ohranjati. ***Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).***

*Predlog spremembe*

***Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi s sprejemanjem metod za določitev deleža trajnega travinja in kmetijskih zemljišč, ki ga je treba ohranjati.***

Or. en

## **Predlog spremembe 146**

### **Predlog uredbe Člen 94**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice zagotovijo, da se vsa kmetijska zemljišča, vključno z zemljišči,

*Predlog spremembe*

Države članice zagotovijo, da se vsa kmetijska zemljišča obdelujejo v skladu z

ki se ne uporabljajo več za proizvodne namene, obdelujejo v skladu z dobrimi kmetijskimi in okoljskimi pogoji. Države članice na nacionalni ali regionalni ravni za upravičence določijo minimalne standarde za dobre kmetijske in okoljske pogoje zemljišč na podlagi Priloge II, ob upoštevanju posebnih značilnosti zadevnih območij, vključno s stanjem prsti in podnebnimi razmerami, obstoječimi sistemi kmetovanja, rabo zemljišč, kolobarjenjem, načini kmetovanja in strukturami kmetijskih gospodarstev. Države članice ne smejo določiti minimalnih zahtev, ki niso določene v Prilogi II.

dobrimi kmetijskimi in okoljskimi pogoji. Države članice na nacionalni ali regionalni ravni za upravičence določijo minimalne standarde za dobre kmetijske in okoljske pogoje zemljišč na podlagi Priloge II, ob upoštevanju posebnih značilnosti zadevnih območij, vključno s stanjem prsti in podnebnimi razmerami, obstoječimi sistemi kmetovanja, rabo zemljišč, kolobarjenjem, načini kmetovanja in strukturami kmetijskih gospodarstev. Države članice ne smejo določiti minimalnih zahtev, ki niso določene v Prilogi II.

Or. en

### **Predlog spremembe 147**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 96 – odstavek 1 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice lahko za zagotavljanje skladnosti s pravili o navzkrižni skladnosti uporabljajo svoje obstoječe administrativne in kontrolne sisteme.

*Predlog spremembe*

Države članice lahko za zagotavljanje skladnosti s pravili o navzkrižni skladnosti uporabljajo svoje obstoječe administrativne in kontrolne sisteme ***in opredelijo niz preverljivih zahtev in standardov, ki se jih uporablja na ravni kmetije.***

Or. en

### **Predlog spremembe 148**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 96 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***2a. Nadzor nad zahtevami, standardi, akti ali področji navzkrižne skladnosti lahko***

*upošteva naslednje elemente:*

*– sodelovanje kmetov v sistemu kmetijskega svetovanja iz naslova III te uredbe;*

*– sodelovanje kmetov v sistemu certificiranja, če zadevna shema ustreza zahtevam in standardom.*

Or. en

### **Predlog spremembe 149**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 96 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države članice opravljajo preglede na kraju samem, da bi preverile, ali upravičenec upošteva obveznosti iz tega naslova.

*Predlog spremembe*

3. Države članice opravljajo preglede na kraju samem, da bi preverile, ali upravičenec upošteva obveznosti iz tega naslova. ***Pri tem se države članice v skladu z načelom sorazmernosti prednostno osredotočijo na zahteve z najvišjim tveganjem.***

Or. en

### **Predlog spremembe 150**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 96 – odstavek 4 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***Komisija z izvedbenimi akti sprejme pravila*** za izvajanje pregledov, namenjenih preverjanju skladnosti z obveznostmi iz tega naslova.

*Predlog spremembe*

***Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določanjem pravil*** za izvajanje pregledov, namenjenih preverjanju skladnosti z obveznostmi iz tega naslova.

Or. en

## Predlog spremembe 151

### Predlog uredbe

#### Člen 96 – odstavek 4 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## Predlog spremembe 152

### Predlog uredbe

#### Člen 97 – odstavek 1 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Kazen iz člena 91 se uporabi, če na kateri koli točki v koledarskem letu (v nadaljnjem besedilu: zadevno koledarsko leto) pravila o navzkrižni skladnosti niso spoštovana, in je *zadevna neskladnost pripisana* upravičencu, ki je predložil vlogo za pomoč ali zahtevek za plačilo v zadevnem koledarskem letu.

*Predlog spremembe*

1. Kazen iz člena 91 se uporabi, če na kateri koli točki v koledarskem letu (v nadaljnjem besedilu: zadevno koledarsko leto) pravila o navzkrižni skladnosti niso spoštovana, in je *zadevno nespoštovanje pravil neposredno in nedvomno pripisano* upravičencu, ki je predložil vlogo za pomoč ali zahtevek za plačilo v zadevnem koledarskem letu.

Or. en

Predlog spremembe 153

### Predlog uredbe

#### Člen 97 – odstavek 3 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Če se država članica odloči, da bo uporabila možnost iz prvega pododstavka, v naslednjem letu pristojni organ za vzorec upravičencev sprejme ukrepe,*

*Predlog spremembe*

*črtano*



***potrebne za preveritev, ali je upravičenec odpravil zadevno ugotovljeno neskladnost. Upravičenca se obvesti o ugotovljeni neskladnosti in obveznosti odprave te neskladnosti.***

Or. en

## **Predlog spremembe 154**

### **Predlog uredbe Člen 99**

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Kazen iz člena 91 se izvrši v obliki zmanjšanja ali izključitve skupnega zneska plačil iz člena 92, ki so bila ali še bodo odobrena zadevnemu upravičencu v zvezi s koledarskim letom ali zadevnimi leti.

Za izračun zadevnih znižanj in izključitev se upoštevajo resnost, obseg, trajnost in ponavljanje *ugotovljene neskladnosti*, pa tudi merila iz odstavkov 2, 3 in 4.

2. Če gre za *neskladnost* zaradi malomarnosti, odstotek znižanja ne sme presegati 5 %, v primeru ponavljajoče se neskladnosti pa 15 %.

V utemeljenih primerih se lahko države članice odločijo, da se znižanje ne uporabi, če **je** treba glede na resnost, obseg in trajanje primer *neskladnosti* obravnavati kot manjši. Primeri *neskladnosti*, ki predstavljajo neposredno tveganje za javno zdravje ali zdravje živali, pa se ne smejo obravnavati kot manjši. ***Upravičenca se obvesti o ugotovljeni neskladnosti in obveznosti odprave te neskladnosti.***

#### *Predlog spremembe*

1. Kazen iz člena 91 se izvrši v obliki zmanjšanja ali izključitve skupnega zneska plačil iz člena 92, ki so bila ali še bodo odobrena zadevnemu upravičencu v zvezi s koledarskim letom ali zadevnimi leti.

Za izračun zadevnih znižanj in izključitev se **sorazmerno** upoštevajo **narava**, resnost, obseg, trajnost in ponavljanje *ugotovljenega nespoštovanja pravil*, pa tudi merila iz odstavkov 2, 3 in 4.

2. Če gre za *nespoštovanje pravil* zaradi malomarnosti, odstotek znižanja ne sme presegati 5 %, v primeru *ponavljajočega se nespoštovanja* pa **ne sme preseči** 15 %.

V utemeljenih primerih se lahko države članice odločijo, da se znižanje ne uporabi, če **bi bilo** treba glede na resnost, obseg in trajanje primer *nespoštovanja pravil* obravnavati kot manjši. Primeri *nespoštovanja pravil*, ki predstavljajo neposredno tveganje za javno zdravje ali zdravje živali, pa se ne smejo obravnavati kot manjši.

***Države članice lahko vzpostavijo tudi sistem zgodnjega opozarjanja, ki se uporablja v primeru prvega nespoštovanja pravil, ki ni obravnavano kot resno. Če se država članica odloči za to možnost,***

*pristojni organ najprej upravičencu pošlje opozorilo, v katerem ga obvesti o ugotovljenem nespoštovanju pravil in obveznosti, da ga odpravi. Učinek takšnega sistema je omejen na to, da upravičenca seznaniti z njegovo odgovornostjo za neupoštevanje pravil. Opozorilu sledijo ustrezni pregledi v naslednjem letu, da se preveri, ali je bilo nespoštovanje pravil odpravljeno. Če je bilo, se znižanje ne uporabi. Če ni bilo odpravljeno, se znižanje iz prvega pododstavka uporabi retroaktivno. Vendar pa se primeri nespoštovanja pravil, ki predstavljajo neposredno tveganje za javno zdravje ali zdravje živali, vedno obravnavajo kot hudi.*

3. Če gre za **namerno povzročeno neskladnost**, odstotek znižanja načeloma ne sme biti manjši od 20 % in se lahko povzpne do popolne izključitve iz ene ali več shem pomoči ter se uporablja eno ali več koledarskih let.

4. V vsakem primeru skupni znesek znižanj in izključitev za eno koledarsko leto ne sme biti višji od skupnega zneska iz prvega pododstavka odstavka 1.

3. Če gre za **hudo nespoštovanje pravil, ki je posledica velike malomarnosti**, odstotek znižanja načeloma ne sme biti manjši od 20 % in se lahko povzpne do popolne izključitve iz ene ali več shem pomoči ter se uporablja eno ali več koledarskih let.

4. V vsakem primeru skupni znesek znižanj in izključitev za eno koledarsko leto ne sme biti višji od skupnega zneska iz prvega pododstavka odstavka 1.

Or. en

## **Predlog spremembe 155**

### **Predlog uredbe Člen 101**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Da se zagotovi pravična razdelitev sredstev med upravičence, *je Komisija pooblaščenca za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 111, ki bodo določili usklajeno podlago za izračun kazni zaradi nespoštovanja navzkrižne skladnosti, pri čemer se upoštevajo zmanjšanja v zvezi s finančno disciplino.*

*Predlog spremembe*

1. Da se zagotovi pravična razdelitev sredstev med upravičence, *se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določanjem usklajene podlage za izračun kazni zaradi nespoštovanja navzkrižne skladnosti, pri čemer se upoštevajo zmanjšanja v zvezi s finančno*

2. Da se zagotovi učinkovito, dosledno in nediskriminatorno izvajanje navzkrižne skladnosti, *je Komisija pooblaščenca za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z izračunom in uporabo kazni.*

disciplino.

2. Da se zagotovi učinkovito, **sorazmerno**, dosledno in nediskriminatorno izvajanje navzkrižne skladnosti **na osnovi ocene tveganja**, *se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z izračunom in uporabo kazni. **Ti delegirani akti vsebujejo zlasti pravila glede primerov, v katerih se upravne kazni za nespoštovanje pravil, ki ga povzroči tehnična napaka sistemov za identifikacijo in registracijo živali iz Priloge II, PZR 7 in PZR 8 in ki ni posledica dejanja ali opustitve, za katero je neposredno odgovoren zadevni upravičenec, ne uvedejo.***

Or. en

## **Predlog spremembe 156**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 102 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c – točka v**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(v) povzetek rezultatov vseh razpoložljivih revizij in pregledov, opravljenih v skladu s časovnim načrtom in podrobno opredeljenimi določbami iz posebnih pravil za zadevni sektor.

*Predlog spremembe*

(v) **letni** povzetek rezultatov, **skupaj s proračunskimi odhodki EKJS in EKSRP**, vseh razpoložljivih revizij in pregledov, opravljenih v skladu s časovnim načrtom in podrobno opredeljenimi določbami iz posebnih pravil za zadevni sektor.

Or. en

## **Predlog spremembe 157**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 102 – odstavek 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3a) Kadar morajo države članice za potrebe izpolnjevanje svojih obveznosti iz tega člena opraviti statistične analize, jim Komisija pravočasno posreduje vse potrebne informacije.**

Or. en

### **Predlog spremembe 158**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 106 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Kadar se neposredno plačilo, predvideno v Uredbi (**ES**) št. NP/xxx, upravičencu izplačuje v drugi valuti kot je euro, države članice pretvorijo znesek pomoči izražen v eurih v nacionalno valuto na podlagi zadnjega menjalnega tečaja Evropske centralne banke pred 1. oktobrom tistega leta, za katero je bila dodeljena pomoč.

*Predlog spremembe*

3. Kadar se neposredno plačilo, predvideno v Uredbi (**EU**) št. NP/xxx, upravičencu izplačuje v drugi valuti kot je euro, države članice pretvorijo znesek pomoči, izražen v eurih, v nacionalno valuto na podlagi zadnjega **povprečnega mesečnega** menjalnega tečaja Evropske centralne banke pred 1. oktobrom tistega leta, za katero je bila dodeljena pomoč.

Or. en

### **Predlog spremembe 159**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 107 – odstavek 1 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. **Komisija lahko z izvedbenimi akti sprejme ukrepe** za zaščito uporabe zakonodaje Unije v primeru, da se izjemni monetarni postopki v zvezi z nacionalno valuto izkažejo kot nevarnost za njeno uporabo. Ti ukrepi lahko po potrebi odstopajo od obstoječih pravil.

*Predlog spremembe*

1. **Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi s sprejemanjem ukrepov** za zaščito uporabe zakonodaje Unije v primeru, da se izjemni monetarni postopki v zvezi z nacionalno valuto izkažejo kot nevarnost za njeno uporabo.

Ti ukrepi lahko po potrebi odstopajo od obstoječih pravil.

Or. en

## Predlog spremembe 160

### Predlog uredbe

#### Člen 110

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Treba je vzpostaviti skupen okvir spremljanja in ocenjevanja za merjenje uspešnosti delovanja skupne kmetijske politike. ***Ta mora zajemati vse instrumente, povezane s spremljanjem in ocenjevanjem ukrepov skupne kmetijske politike in zlasti neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (EU) št. NP/xxx, tržnih ukrepov iz Uredbe (EU) št. SUT/xxx, ukrepov za razvoj podeželja iz Uredbe (EU) št. RP/xxx ter uporabe navzkrižne skladnosti iz te uredbe.***

***Da se zagotovi učinkovito merjenje uspešnosti, je Komisija pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z vsebino in oblikovanjem navedenega okvira.***

2. Vpliv ukrepov skupne kmetijske politike iz odstavka 1 se meri glede na naslednje cilje:

(a) trajnostna proizvodnja hrane, s poudarkom na kmetijskih dohodkih,

*Predlog spremembe*

1. Treba je vzpostaviti skupen okvir spremljanja in ocenjevanja za merjenje uspešnosti delovanja skupne kmetijske politike in zlasti:

***(a) neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (EU) št. NP/xxx,***

***(b) tržnih ukrepov iz Uredbe (EU) št. SUT/xxx,***

***(c) ukrepov za razvoj podeželja iz Uredbe (EU) št. RP/xxx ter***

***(d) uporabe navzkrižne skladnosti iz te uredbe.***

***Komisija spremlja te ukrepe politike na podlagi poročil držav članic v skladu s pravili iz te uredbe. Komisija pripravi večletni načrt ocenjevanja in predvidi redna ocenjevanja posameznih instrumentov, ki jih bo izvajala.***

2. Vpliv ukrepov skupne kmetijske politike iz odstavka 1 se meri glede na naslednje cilje:

(a) trajnostna proizvodnja hrane, s poudarkom na ***cenah surovin***, kmetijskih

kmetijski produktivnosti in stabilnosti cen;

(b) trajnostno upravljanje naravnih virov in ukrepi na področju podnebnih sprememb, s poudarkom na emisijah toplogrednih plinov, biotski raznovrstnosti, prsti in vodah;

(c) uravnotežen teritorialni razvoj, s poudarkom na zaposlovanju na podeželju, rasti in revščini na podeželskih območjih.

**Komisija z izvedbenimi akti opredeli niz kazalnikov, uporabljenih za merjenje doseganja ciljev iz prvega pododstavka. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).**

3. Države članice Komisiji predložijo vse informacije, ki so potrebne za spremljanje in ocenjevanje zadevnih ukrepov. Komisija upošteva potrebe po podatkih in sinergije med potencialnimi viri podatkov, zlasti njihovo uporabo v statistične namene, kadar je to ustrezno.

Komisija z **izvedbenimi akti** sprejme **pravila** v zvezi z informacijami, ki jih morajo poslati države članice, kot tudi **potrebami** po podatkih in **sinergijami** med potencialnimi viri podatkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).

4. Komisija predloži poročilo o izvajanju tega člena Evropskemu parlamentu in Svetu vsaka štiri leta. Prvo poročilo je treba predložiti najpozneje do 31. decembra 2017.

dohodkih, kmetijski produktivnosti in stabilnosti cen;

(b) trajnostno upravljanje naravnih virov in ukrepi na področju podnebnih sprememb, s poudarkom na emisijah toplogrednih plinov, biotski raznovrstnosti, prsti in vodah;

(c) uravnotežen teritorialni razvoj, s poudarkom na zaposlovanju na podeželju, rasti in revščini na podeželskih območjih.

**Da se zagotovi učinkovita uporaba tega odstavka, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 111 v zvezi z določanjem vsebine in strukture okvira spremljanja in vrednotenja, vključno z nizom kazalnikov in metod za njihov izračun.**

3. Države članice Komisiji predložijo vse informacije, ki so potrebne za spremljanje in ocenjevanje zadevnih ukrepov. **Te informacije v največji možni meri temeljijo na priznanih virih podatkov, kot sta mreža knjigovodskih podatkov s kmetij in Eurostat.** Komisija upošteva potrebe po podatkih in sinergije med potencialnimi viri podatkov, zlasti njihovo uporabo v statistične namene, kadar je to ustrezno.

Komisija sprejme **izvedbene akte za določitev pravil** v zvezi z informacijami, ki jih morajo poslati države članice, **ne da bi jim pri tem nalagala nepotrebno upravno breme**, kot tudi **pravil o potrebah** po podatkih in **sinergijah** med potencialnimi viri podatkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).

4. Komisija predloži poročilo o izvajanju tega člena Evropskemu parlamentu in Svetu vsaka štiri leta. Prvo poročilo je treba predložiti najpozneje do 31. decembra 2017.

Or. en

## Predlog spremembe 161

### Predlog uredbe Člen 110 a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 110a**

*črtano*

#### **Objava podatkov o upravičencih**

**1. Države članice zagotovijo letno naknadno objavo podatkov upravičencev EKJS in EKSRP. V objavi se navede:**

**(a) brez poseganja v prvi odstavek člena 110b te uredbe, imena upravičencev, kot sledi:**

**(i) ime in priimek, kadar so upravičenci fizične osebe;**

**(ii) celotno uradno ime, kakršno je registrirano, kadar so upravičenci pravne osebe z avtonomno pravno osebnostjo v skladu z zakonodajo zadevne države članice;**

**(iii) celotno ime združenja, kakršno je registrirano ali drugače uradno priznано, kadar so upravičenci združenja brez lastne pravne osebnosti;**

**(b) občino, v kateri upravičenec prebiva ali je v njej registriran, in poštno številko ali del poštne številke, ki določa občino, kadar je ta poštna številka na voljo;**

**(c) zneske plačila za vsak ukrep, ki ga financirata EKJS in EKSRP in ga je posamezen upravičenec prejel v zadevnem poslovnem letu;**

**(d) naravo in opis ukrepov, ki jih financirata EKJS in EKSRP in v skladu s katerimi je bilo plačilo, navedeno v točki (c), odobreno.**

**Informacije iz prvega pododstavka so dostopne na eni spletni strani za vsako državo članico. Dostopne morajo biti dve leti od datuma prve objave.**

**2. Glede plačil na podlagi ukrepov, ki jih financira EKSRP, kot je navedeno v točki (c) prvega pododstavka odstavka 1, se objavijo zneski, ki ustrezajo skupnemu javnemu financiranju in vključujejo tako sredstva Unije kot tudi nacionalni prispevek.**

Or. en

## **Predlog spremembe 162**

### **Predlog uredbe Člen 110 b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 110 b Omejitev**

*črtano*

*Kadar je znesek pomoči, ki ga je prejel upravičenec v enem letu, enak ali manjši od zneska, ki ga je določila država članica v skladu s členom 49 Uredbe (EU) št. NP/xxx, država članica ne objavi imena upravičenca, kakor je določeno v točki (a) prvega pododstavka člena 110a(1) te uredbe.*

*Zneske, ki jih določi država v skladu s členom 49 Uredbe (EU) št. NP/xxx, o čemer uradno obvesti Komisijo v skladu s to Uredbo, Komisija objavi v skladu s pravili iz člena 110d.*

*Kadar se uporabi prvi odstavek tega člena, države članice objavijo informacije iz točk (b), (c) in (d) prvega pododstavka člena 110a(1), upravičenec pa se označi s kodo. Države članice določijo obliko te kode.*

Or. en

## **Predlog spremembe 163**



**Predlog uredbe**  
**Člen 110 c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Člen 110 c**  
**Informacije o upravičencih**

*črtano*

*Države članice upravičence obvestijo o tem, da bodo njihovi podatki objavljeni v skladu z določbami člena 110a in da lahko podatke obdelujejo revizijski in preiskovalni organi Skupnosti in držav članic z namenom varovanja finančnih interesov Unije.*

*V skladu z zahtevami Direktive 95/46/ES, ki zadevajo osebne podatke, države članice upravičence obvestijo o njihovih pravicah, določenih s pravili o varstvu podatkov, in o postopkih, ki se nanašajo na uveljavljanje teh pravic.*

Or. en

**Predlog spremembe 164**

**Predlog uredbe**  
**Člen 110 d – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Komisija z izvedbenimi akti določi pravila:**

*črtano*

*(a) o obliki, vključno z načinom predstavitve po posameznih ukrepih, in časovnem načrtu objave, ki ju določata člena 110a in 110b;*

*(b) o enotni uporabi člena 110c;*

*(c) o sodelovanju med Komisijo in državami članicami.*

*Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 112(3).*

Or. en

## **Predlog spremembe 165**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 111 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***Prenos pooblastila iz te uredbe se Komisiji podeli za nedoločen čas od začetka veljavnosti te uredbe.***

*Predlog spremembe*

***Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov... se prenese na Komisijo za obdobje petih let od...\****

---

***\* Datum začetka veljavnosti te uredbe.***

Or. en

## **Predlog spremembe 166**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 111 – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***Komisija najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja pripravi poročilo o prenosu pooblastila. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enako obdobje, če Evropski parlament in Svet najpozneje tri mesece pred iztekom posameznega obdobja takšno podaljšanje odobrita. Evropski parlament o tem odloča z večino svojih članov, Svet pa s kvalificirano večino.***

Or. en

## **Predlog spremembe 167**

### **Predlog uredbe**

#### **Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – alineja 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***– Informacije, ki bodo kmetom pomagale pri načrtovanju, kako najbolje vlagati v***

*prilagajanja njihovih sistemov kmetovanja na podnebne spremembe in katere sklade Unije lahko pri tem uporabijo; posebej informacije o prilagajanju kmetijskih zemljišč nihanjem in dolgoročnim spremembam podnebja ter informacije o sprejemanju praktičnih kmetijskih ukrepov za povečanje odpornost kmetijskih sistemov na poplave in suše ter za izboljšanje in optimizacijo ravni ogljika v tleh.*

Or. en

### **Predlog spremembe 168**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – alineja 7 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*– Informacije o pozitivni povezavi med biotsko raznovrstnostjo in kmetijsko-ekosistemsko odpornostjo ter o razpršitvi tveganj, pa tudi o povezavi med monokulturami in izpadom pridelka / škode na pridelku zaradi škodljivcev ter izrednih vremenskih dogodkov.*

Or. en

### **Predlog spremembe 169**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – alineja 8 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*– Informacije, kako najuspešneje preprečiti širjenje tujih invazivnih vrst in zakaj je to pomembno za učinkovito delovanje ekosistema ter odpornost na podnebne spremembe, vključno z informacijami o dostopu do sredstev za*

*programe za zatiranje, če so predvideni dodatni stroški.*

Or. en

### **Predlog spremembe 170**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 3 – alineja 5 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*– Informacije o trajnostnih sistemih namakanja z majhno porabo vode ter o možnostih za optimizacijo sistemov, ki se napajajo z deževnico, za spodbujanje učinkovite rabe vode.*

Or. en

### **Predlog spremembe 171**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 3 – alineja 5 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*– Informacije o zmanjšanju rabe vode v kmetijstvu, vključno z izbiro posevkov, izboljšanjem humusa v tleh za boljše zadrževanje vode in manjšo potrebo po namakanju.*

Or. en

### **Predlog spremembe 172**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 5 – alineja 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Informacije o **ukrepih v zvezi z inovacijami**.

*Predlog spremembe*

Informacije o **ciljih evropskih partnerstev za inovacije na področju kmetijske produktivnosti in trajnosti iz člena 61 Uredbe (EU) št. .../.... [RP]**.

Or. en

### **Predlog spremembe 173**

**Predlog uredbe**

**Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 5 – alineja 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**– Informacije o obstoječih operativnih skupinah, ustanovljenih v skladu s členom 62 Uredbe (EU) št. .../.... [RP], vključno z njihovimi nalogami, ter spodbujanje izmenjav in sodelovanja z njimi, če je primerno.**

Or. en

### **Predlog spremembe 174**

**Predlog uredbe**

**Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 5 – alineja 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Informacije o programih razvoja podeželja, usmerjenih v izpolnjevanje prednostnih nalog prenosa znanja ter inovacij v kmetijstvu, kot je zapisano v členu 5(1) Uredbe (EU) št. .../.... [RP].**

Or. en

### **Predlog spremembe 175**

**Predlog uredbe**  
**Priloga 1 – odstavek 1 – pododstavek 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Izmenjava najboljše prakse, usposabljanje  
in krepitev zmogljivosti (horizontalna  
tema za vse zgoraj naštete teme)***

Or. en

**Predlog spremembe 176**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II – Glavna zadeva "Voda" – PZR 1 – zadnji stolpec**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Člena 4 in 5***

***Skladnost z akcijskim programom in  
kodeksom dobre kmetijske prakse na  
ranljivih območjih***

Or. en

**Predlog spremembe 177**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II – Glavna zadeva "Voda" – DKOP 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Zaščita podtalnice pred onesnaževanjem:  
Prepoved neposrednega izpusta v  
podtalnico in ukrepi za preprečevanje  
posrednega onesnaževanja podtalnice  
prek izpusta škodljivih snovi na zemeljska  
tla in pronicanja skozi tla, kot je navedeno  
v Prilogi k Direktivi 80/68/EGS.***

***črtano***

Or. en

**Predlog spremembe 178**

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Prst in zaloga ogljika" – DKOP 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Minimalna talna odeja**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 179**

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Prst in zaloga ogljika" – DKOP 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Minimalno upravljanje zemljišč, ki odraža  
specifične pogoje za omejitev erozije na  
zemljiščih**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 180**

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Prst in zaloga ogljika" – DKOP 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Vzdrževanje ravni vsebnosti organskih  
snovi v prsti, vključno s prepovedjo  
sežiganja ornih strnišč

Vzdrževanje ravni vsebnosti organskih  
snovi v prsti z **ustreznimi praksami**,  
vključno s prepovedjo sežiganja ornih  
strnišč, **razen zaradi zdravja rastlin in**  
**ostankov obrezovanja.**

Or. en

**Predlog spremembe 181**

**Predlog uredbe**

## Priloga II – Glavna zadeva "Prst in zaloga ogljika" – DKOP 7

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Zaščita mokrišč in z ogljikom bogatih prsti, vključno s prepovedjo prvega oranja**

**črtano**

Or. en

## Predlog spremembe 182

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Biotska raznovrstnost" – PZR 2 – zadnji stolpec**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Člen 3(1), člen 3(2)(b), člen 4(1), (2) in (4)

Člen 3(1), člen 3(2)(b), člen 4(1), (2) in (4)  
**in člen 5(a), (b) in (d)**

Or. en

## Predlog spremembe 183

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Biotska raznovrstnost" – PZR 3 – zadnji stolpec**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Člen 6(1) in (2)

Člen 6(1) in (2) **ter člen 13(1)(a)**

Or. en

## Predlog spremembe 184

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Krajina, minimalna raven vzdrževanja" – DKOP 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Ohranjanje krajinskih značilnosti, vključno, kadar je to ustrezno, z živimi mejami, ribniki, jarki, drevesi v vrsti, skupini ali posamično, robovi polj in

Ohranjanje krajinskih značilnosti, vključno s, kadar je to ustrezno, **polnaravnimi habitati**, živimi mejami, ribniki, jarki, drevesi v vrsti, skupini ali posamično,



terasami, vključno s prepovedjo rezanja žive meje in sekanja dreves v času razmnoževanja in vzreje mladičev pri ptičih *in morebitnimi ukrepi za odvratanje invazivnih vrst in škodljivcev*

robovi polj in terasami, vključno s prepovedjo rezanja žive meje in sekanja dreves v času razmnoževanja in vzreje mladičev pri ptičih

Or. en

### **Predlog spremembe 185**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga II – Glavna zadeva "Varnost hrane" – PZR 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*Direktiva Sveta 96/22/ES z dne 29. aprila 1996 o prepovedi uporabe v živinoreji določenih snovi, ki imajo hormonalno ali tirostatsko delovanje, in beta-agonistov (UL L 125, 23.5.1996, str. 3)*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 186**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga II – Glavna zadeva "Varnost hrane" – PZR 5 – zadnji stolpec**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*Člen 3(a), (b), (d) in (e) in členi 4, 5 in 7*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 187**

#### **Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Identifikacija in registracija živali" – PZR 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Direktiva Sveta 2008/71/ES z dne 15. julija 2008 o identifikaciji in registraciji prašičev (UL L 213, 8.8.2005, str. 31)**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 188**

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Identifikacija in registracija živali" – PZR 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Uredba (ES) št. 1760/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o uvedbi sistema za identifikacijo in registracijo govedi ter o označevanju govejega mesa in proizvodov iz govejega mesa (UL L 204, 11.8.2000, str. 1)**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 189**

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva "Identifikacija in registracija živali" – PZR 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Uredba Sveta (ES) št. 21/2004 z dne 17. decembra 2003 o uvedbi sistema za identifikacijo in registracijo ovc in koz (UL L 5, 9.1.2004, str. 8)**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 190**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II – Glavna zadeva "Bolezni živali" – PZR 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1)**

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 191**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II – Glavna zadeva "Bolezni živali" – PZR 9 – zadnji stolpec**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Členi 7, 11, 12, 13 in 15**

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 192**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II - Glavna zadeva „Ukrepi glede protimikrobne odpornosti“ (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Ukrepi glede protimikrobne odpornosti***

Or. en

**Predlog spremembe 193**

**Predlog uredbe**

**Priloga II - Glavna zadeva „Ukrepi glede protimikrobne odpornosti“ (novo) – DKOP 8c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*Akcijski načrt Komisije proti naraščajoči nevarnosti protimikrobne odpornosti (COM(2011)0748, 15. 11. 2011). Za živali za proizvodnjo hrane: dobre prakse kmetovanja za preprečitev širjenja okužb, vključno z mejo gostote živali, dokumentacijo o zdravljenju, tudi preventivi, neuporabo kritičnih pomembnih protimikrobnih zdravil*

Or. en

**Predlog spremembe 194**

**Predlog uredbe**

**Priloga II – Glavna zadeva „Fitofarmaceutvska sredstva“ – PZR 10 – zadnji stolpec**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Člen 55, prvi in drugi stavek**

*Ustrezna uporaba fitofarmaceutvskih sredstev; uporaba zgolj odobrenih sredstev, v priporočenih količinah in skladno z navodili na oznaki. Vodenje evidence imena uporabljenega sredstva, njegove sestave, datuma uporabe na zadevni zemljiški parceli, imena osebe, ki ga je nanese in stopnje izobrazbe te osebe, uporabljene količini in načina uporabe*

Or. en